



REPUBLIKA SLOVENIJA  
VLADA REPUBLIKE SLOVENIJE

Gregorčičeva 20–25, SI-1001 Ljubljana

T: +386 1 478 1000

F: +386 1 478 1607

E: [gp.gs@gov.si](mailto:gp.gs@gov.si)

<http://www.vlada.si/>

# **Program Republike Slovenije za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva za obdobje 2011–2013 podaljšan za obdobje 2014 – 2016**

**Na podlagi**

**Uredbe Sveta (ES) št. 199/2008,**

**Uredbe Komisije (ES) št. 665/2008,**

**Sklepa Komisije (2008/949/ES),**

**Sklepa Komisije (2010/93/EU),**

**Izvedbeni sklep Komisije C(2013) 5243, z dne 13. 8. 2013 in**

**Izvedbeni sklep Komisije C(2013) 5568, z dne 30. 8. 2013.**

Pripravilo

Ministrstvo za kmetijstvo in okolje ter  
Zavod za ribištvo Slovenije

V Ljubljani, januarja 2014

## VSEBINA

<b>I Splošni okvir .....</b>	<b>4</b>
<b>II Organizacija in ureditev Programa Republike Slovenije za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva za obdobje 2014–2016.....</b>	<b>5</b>
II A Organizacija in usklajevanje na državni ravni .....	5
II B Mednarodno usklajevanje in II C Regionalno usklajevanje.....	6
<b>III Modul vrednotenja sektorja ribištva .....</b>	<b>7</b>
III A Splošen opis sektorja ribištva .....	7
III B Ekonomske spremenljivke .....	8
III B 1 Pridobivanje podatkov .....	8
III B 2 Ocena .....	13
III B 3 Ovrednotenje kakovosti podatkov .....	13
III B 4 Predstavitev podatkov .....	15
III B 5 Regionalno usklajevanje .....	16
III B 6 Odstopanja in neskladnosti .....	16
III C Spremenljivke povezane z biološko ribolovno dejavnostjo.....	17
III C 1 Pridobivanje podatkov .....	17
III C 2 Postopki ocenjevanja .....	18
III C 3 Ovrednotenje kakovosti podatkov .....	19
III C 4 Predstavitev podatkov .....	19
III C 5 Regionalno usklajevanje .....	19
III C 6 Odstopanja in neskladnosti .....	19
III D Biološki rekreacijski ribolov.....	20
III D 1 Pridobivanje podatkov .....	20
III D 2 Postopki ocenjevanja .....	21
III D 3 Ovrednotenje kakovosti podatkov .....	22
III D 4 Predstavitev podatkov.....	22
III D 5 Regionalno usklajevanje .....	22
III D 6 Odstopanja in neskladnosti .....	22
III E Biološke spremenljivke, povezane s staležem .....	23
III E 1 Pridobivanje podatkov .....	23
III E 2 Postopki ocenjevanja .....	23
III E 3 Ovrednotenje kakovosti podatkov .....	24
III E 4 Predstavitev podatkov .....	24
III E 5 Regionalno usklajevanje .....	24
III E 6 Odstopanja in neskladnosti .....	26
III F Transverzalne spremenljivke.....	27
III F 1 Zmogljivost .....	27
III F 2 Napor .....	28
III F 3 Iztovarjanja .....	29

III G Raziskave na morju.....	31
<i>III G 1 Načrtovani pregledi</i> .....	31
<i>III G 2 Spremembe raziskav</i> .....	34
<i>III G 3 Predstavitev podatkov</i> .....	34
<i>III G 4 Regionalno usklajevanje</i> .....	34
<i>III G 5 Odstopanja in neskladnosti</i> .....	34
<b>IV Modul vrednotenja gospodarskega položaja sektorjev ribogojstva in predelovalne industrije ..</b>	<b>35</b>
IV Zbiranje ekonomskih podatkov za sektor ribogojstva.....	35
<i>IV A 1 Splošen opis sektorja ribištva</i> .....	35
<i>IV A 2 Pridobivanje podatkov</i> .....	35
<i>IV A 3 Ocene</i> .....	40
<i>IV A 4 Ovrednotenje kakovosti podatkov</i> .....	41
<i>IV A 5 Predstavitev podatkov</i> .....	41
<i>IV A 6 Regionalno usklajevanje</i> .....	41
<i>IV A 7 Odstopanja in neskladnosti</i> .....	41
IV B Zbiranje podatkov o predelovalni industriji .....	42
<i>IV B 1 Pridobivanje podatkov</i> .....	42
<i>IV B 2 Ocena</i> .....	46
<i>IV B 3 Ovrednotenje kakovosti podatkov</i> .....	46
<i>IV B 4 Predstavitev podatkov</i> .....	46
<i>IV B 5 Regionalno usklajevanje</i> .....	47
<i>IV B 6 Odstopanja in neskladnosti</i> .....	47
<b>V Modul vrednotenja učinkov sektorja ribištva na morski ekosistem.....</b>	<b>48</b>
<b>VI Modul za upravljanje in uporabo podatkov .....</b>	<b>50</b>
VI A Upravljanje .....	50
VI B Uporaba podatkov.....	51
<b>VII Spremljanje priporočil STECF .....</b>	<b>52</b>
<b>VIII Seznam odstopanj .....</b>	<b>53</b>
<b>IX Seznam akronimov in okrajšav.....</b>	<b>54</b>
<b>X Pripombe, predlogi in razmišljanja .....</b>	<b>55</b>
<b>XI Reference .....</b>	<b>56</b>
<b>XII Priloge .....</b>	<b>57</b>

## **I Splošni okvir**

Program Republike Slovenije za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva za obdobje 2014–2016 temelji na Uredbi Sveta (ES) št. 199/2008 z dne 25. februarja 2008 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva in podporo znanstvenemu svetovanju v zvezi s skupno ribiško politiko, na Uredbi Komisije (ES) št. 665/2008 z dne 14. julija 2008 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 199/2008 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva in podporo znanstvenemu svetovanju v zvezi s skupno ribiško politiko in na Sklepu Komisije (2008/949/EC) z dne 6. novembra 2008 o sprejetju večletnega programa Skupnosti na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 199/2008 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva in podporo znanstvenemu svetovanju v zvezi s skupno ribiško politiko ter v skladu s Sklepom Komisije 2010/93/EU z dne 16. februarja 2010 o sprejetju večletnega programa Skupnosti za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva za obdobje 2011–2013.

Program skupnosti za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov o ribiškem sektorju je bil z izvedbenim sklepom komisije z dne 13.8.2013 podaljšan iz obdobja 2011-2013 na obdobje 2014-2016.

Komisija je nato 30. 8. 2013 prav tako z izvedbenim sklepom podaljšala nacionalne programe za zbiranje podatkov o primarnih bioloških, tehničnih, okoljskih in socio-ekonomskih podatkih v ribiškem sektorju iz obdobja 2011-2013 na obdobje 2014-2016.

Predlog slovenskega programa se nanaša na leta 2014, 2015 in 2016. V primerjavi s prejšnjimi leti v pristopu ni bilo nobenih večjih sprememb. Program opisuje predvidene ukrepe in ustrezne stroške po členih in modulih v skladu s Smernicami za predložitev predlogov o programu zbiranja nacionalnih podatkov ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 199/2008, Uredbe Komisije (ES) št. 665/2008, Sklepa komisije (2008/949/ES) in Sklepa Komisije 2010/93/EU. Glavna razlika je v finančnih zadevah, ki bodo od sedaj naprej načrtovana znotraj bodočega evropskega sklada za pomorstvo in ribištvo (ESPR) in v manjših spremembah standardnih tabel v povezavi z vzorčenjem metier-jev.

Program Republike Slovenije za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva za obdobje 2014–2016 se nanaša le na Slovenijo in slovensko ribolovno območje. Razlog za to je dejstvo, da slovenski ribiči izvajajo ribolovne operacije le v tej regiji.

## **II Organizacija in ureditev Programa Republike Slovenije za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva za obdobje 2014–2016**

### **II A Organizacija in usklajevanje na državni ravni**

#### **1. Ministrstvo za kmetijstvo in okolje (MKO): Nacionalni koordinator za zbiranje podatkov:**

g. Jernej Švab  
Ministrstvo za kmetijstvo in okolje  
Dunajska cesta 22  
1000 Ljubljana, Slovenija  
E-pošta: [jernej.svab@gov.si](mailto:jernej.svab@gov.si)

Telefon: +386 1 478 93 27  
Faks: + 386 1 436 20 48  
E-pošta: [gp.MKO@gov.si](mailto:gp.MKO@gov.si)  
Spletna stran: [www.MKO.gov.si](http://www.MKO.gov.si)

Ministrstvo za kmetijstvo in okolje je organ, odgovoren za izvajanje tega programa, ki se bo vršil v partnerstvu z Zavodom za ribištvo Slovenije in v sodelovanju s Statističnim uradom republike Slovenije in drugimi zasebnimi ustanovami, ki bodo zunanji izvajalci v nekaterih delih izvedbe.

#### **2. Zavod za ribištvo Slovenije (ZZRS):**

Zavod za ribištvo Slovenije  
Sp. Gameljne 61 a  
1211 Ljubljana – Šmartno, Slovenija

Telefon: +386 1 244 34 00  
Faks: +386 1 244 34 05  
E-pošta: [info@zzrs.si](mailto:info@zzrs.si)  
Spletna stran: <http://www.zzrs.si>

Zavod za ribištvo Slovenije pokriva zbiranje bioloških podatkov, zbiranje podatkov o rekreacijskem ribolovu in zbiranje ekonomskih podatkov. ZZRS je odgovoren za ravni natančnosti in za izračun kazalnikov v modulu, ki se nanašajo na merjenje vpliva ribolova na ekosistem.

Zavod za ribištvo Slovenije je partner Ministrstva za kmetijstvo in okolje na področju izvajanja slovenskega programa 2014–2016. Odnos ministrstva in Zavod za ribištvo je določen s pogodbo.

Zavod za ribištvo je partner pri vseh modulih programa 2014–2016, razen pri razvoju in posodobitvi sistema in baze podatkov o ribištvu. To bo izvajalo zasebno podjetje. Podjetje bo podizvajalec v slovenskem programu 2014–2016.

#### **3. Statistični Urad Republike Slovenije (SURS)**

Statistični urad Republike Slovenije  
Litostrojska 54

p.p. 3570  
1000 Ljubljana, Slovenija

Telefon: +386 1 241 64 00  
Faks: + 386 1 241 53 44  
E-pošta: [gp.surs@gov.si](mailto:gp.surs@gov.si)  
Spletna stran: [www.stat.si](http://www.stat.si)

Statistični urad Republike Slovenije je odgovoren za posvetovanja na področju splošnih metodoloških vprašanj na področju statistike ribištva.

#### **Nacionalni usklajevalni sestanki:**

Republika Slovenija namerava vsako leto programa 2014–2016 organizirati en nacionalni usklajevalni sestanek, na katerega bodo povabljeni vsi sodelujoči pri izvajanju NP 2014-2016 in tudi Evropska komisija.

#### **II B Mednarodno usklajevaje in II C Regionalno usklajevaje**

V obdobju izvajanja programa 2014–2016 bomo sodelovali na vseh ustreznih sestankih, ki so potrebni za naše delo znotraj zbiranja podatkov. Seznam sestankov, na katerih bomo sodelovali, je v v standardnih tabelah (II.B.1: Predvideno mednarodno usklajevanje).

### III Modul vrednotenja sektorja ribištva

#### III A Splošen opis sektorja ribištva

Skupna bruto tonaža vseh slovenskih ribiških plovil, registriranih v registru ribiških plovil z dne 1. januarja 2014 (170 plovil, v to niso vključena plovila, ki se uporabljajo v ribogojništvu) je bila 598,01 BT, medtem ko je skupna moč glavnih motorjev znašala 8.425,30 kW. Približno 97,8 % vseh plovil v registru ribiških plovil je krajših od 12 m celotne dolžine, 86,5 % plovil v registru ribiških plovil pa je starejših od 20 let. V najstarejšo kategorijo še vedno spadajo plovila celotne dolžine od 12 do 18 metrov.

Struktura slovenske ribolovne flote glede na velikost plovila, je prikazana v spodnji tabeli:

VELIKOST PLOVILA	BT (povprečno)	BT (vsota)	kW (povprečno)	kW (vsota)	STAROST (povprečno)	ŠTEVILO PLOVIL
0-5,9 m	0,94	76,32	10,93	885,26	36,11	81
6-11,9 m	3,8	282,05	67,13	5.034,91	35,27	75
12-17,9 m	16,10	208,88	177,39	2.306,13	42,46	13
over 18 m	30,76	30,76	199	199	10	1
<b>Skupaj</b>	<b>3,52</b>	<b>598,01</b>	<b>49,56</b>	<b>8.425,30</b>	<b>36,07</b>	<b>170</b>

**Tabela 1:** Struktura slovenske ribolovne flote. (MKO, FVR, InfoRib, 1. januar 2014).

Celotna dolžina skoraj 85 % aktivnih plovil naše ribolovne flote je manjša od 12 m, vendar pa predstavljajo le 33 % do 43 % vseh iztovarjanj. V slovenski ribolovni floti je najštevilčnejši segment plovil z zabodnimi mrežami. Sledi mu segment pridnenih vlečnih mrež in obkroževalnih mrež. Večino iztovarjanj opravijo plovila s pridnenimi vlečnimi mrežami, sledijo jim plovila z obkroževalnimi mrežami in plovila z zabodnimi mrežami.

Dejstvo, da slovenski ribiči lovijo skupni jadranski stalež (skupni stalež), ni nezanimljivo. V Sredozemlju in Jadranskem morju obstaja nekaj staležev organizmov za ribolov, ki jih izkoriščajo ribiči različnih držav. Razpoložljivi slovenski podatki se zbirajo na relativno majhnem delu območja nekaterih staležev.

Glavni ulovljene vrste so sardon (*Engraulis encrasicolus*), sipa (*Sepia officinalis*), muškata hobotnica (*Eledone moschata*), zlati cipelj (*Liza aurata*), bradač (*Mugilidae spec*), ribon (*Pagellus erythrinus*), sardela (*Sardina pilchardus*), orada (*Sparus aurata*), morski list (*Solea solea*), ligenj (*Loligo vulgaris*), mol (*Merlangius merlangus*). Ulov in iztovarjanje navedenih vrst predstavlja več kot 80 % celotnega ulova in iztovarjanja v našem ribiškem sektorju.

V Jadranskem morju je okoli 380 avtohtonih vrst. V zadnjih letih je bilo zabeleženih 36 novih neavtohtonih vrsti, predvsem zaradi toplejšega morja. Razdelimo jih lahko v dve skupini.

**Pelagične vrste:** obstaja 18 pelagričnih vrst, od katerih jih je 12 ekonomsko pomembnih. Te so: sardon, sardela, cipelj, papalina, šur, skuša, modrak, velika sardela, lokarda, iglica in palamida.

**Pridnene vrste:** obstaja 45 pridnenih vrst, od katerih jih je 17 ekonomsko pomembnih. Te so: mol, morski list, trska, ribon, orada, navadni morski pes, bradač, iverka, mali gavun, črni glavač, brancin, špar, rdeči mečak (*Cepola macrophthalmia*), salpa, bukva, morski krulec.

Od zgoraj omenjenih vrst lahko kot selitvene vrste opredelimo naslednje: sardela, sardon, papalina, šur, velika sardela, lokarda, iglica in palamida.

Morska akvakultura vključuje gojišče školjk (užitna klapavica) in plavajoče vrše (brancin, orada).

Rekreativni in športni ribolov sta organizirana na podlagi članstva v ribiških klubih, ki so del Zveze za športni ribolov na morju Slovenije.

### **III B Ekonomske spremenljivke**

#### ***III B 1 Pridobivanje podatkov***

Nacionalni program za zbiranje ekonomskih podatkov za sektor ribištva združuje informacije iz treh glavnih virov:

- informacije na podlagi vprašalnikov, ki jih na prostovoljni podlagi vrne sektor ribogojništva.
- slovenska baza podatkov InfoRib,
- letni računovodski izkazi podjetij.

Podatki, zbrani iz vseh virov, so združeni na takšen način, da se za vsako podjetje primerja celoten sklop računovodskih postavk. Večina podatkov bo navzkrižno pregledanih, npr. vrednost iztovarjanj v InfoRib bo primerjana s prihodkom, navedenim v letnih računovodskih izkazih, iztovarjanja, navedena v ladijskih dnevnikih, bo primerjana s prodajo v kg, navedeno na poročilih o prvi prodaji, vsi stroški, navedeni na vprašalnikih, bodo preverjeni s stroški, navedenimi v letnih računovodskih izkazih itd. Za preverjanje podatkov se bodo uporabljale tudi baze podatkov drugih javnih služb, kot sta Statistični urad republike Slovenije, Gospodarska zbornica Slovenije itd.

#### ***III B 1 (a) Opredelitev spremenljivk***

Ekonomske spremenljivke bodo zbrane na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 199/2008 in Dodatka VI k Sklepu Komisije (ES) 949/2008. Slovenski ribiči izvajajo ribolov le v eni regiji – Sredozemlju (GSA 17).

### **Seznam in metoda zbiranja ekonomskih spremenljivk**

#### **Dohodek**

Bruto vrednost iztovarjanj: podatki bodo zbrani na podlagi ladijskih dnevnikov plovil.

Prihodek od oddaje kvot ali drugih ribolovnih pravic; podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih evidenc – AJPES (AJPES je Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve).

Neposredno subvencioniranje: podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih evidenc – AJPES in finančne evidence MKO.

Drugi prihodki: podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih evidenc – AJPES.

#### **Stroški zaposlenih**

Plače posadke: podatki o stroških bruto plač bodo zbrani na podlagi računovodskih evidenc – AJPES.



Vračunana vrednost neplačanega dela: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in obračunov v skladu z izbrano metodologijo.

### **Stroški energije**

Stroški energije: podatki o količini in vrsti goriva bodo zbrani z uporabo vprašalnikov. Podatki za spremljanje bodo zbrani z uporabo tehnične literature – poraba goriva na uro delovanja bo izračunana za določen tip motorja in pomnožena z urami, ko je bilo plovilo na morju (podatke o številu ur na morju je mogoče najti v ladijskem dnevniku plovila).

### **Stroški popravil in vzdrževanja**

Stroški popravil in vzdrževanja: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov.

### **Drugi stroški poslovanja**

Variabilni stroški – vsi nakupni vložki blaga in storitev, povezani z ribolovnim naporom in/ali ulovom/iztovarjanji: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih evidenc – AJPES.

Fiksni stroški – vsi nakupni vložki blaga in storitev, ki niso povezani z ribolovnim naporom in/ali ulovom/iztovarjanji (vključno z zakupljeno opremo): podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih evidenc – AJPES.

Plačila zakupa/najema kvot ali drugih ribolovnih pravic: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih evidenc – AJPES.

### **Stroški osnovnega sredstva**

Letna amortizacija: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

### **Vrednost osnovnega sredstva**

Vrednost osnovnih sredstev: amortizirana nadomestitvena vrednost – vrednost plovila t.j. trup, motor, vsa oprema in orodja na krovu; podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

Vrednost osnovnih sredstev: amortizirana nakupna vrednost – vrednost plovila t.j. trup, motor, vsa oprema in orodja na krovu; podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

Vrednost kvot in drugih ribolovnih pravic: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

### **Naložbe**

Naložbe v osnovna sredstva – izboljšave obstoječega plovila/opreme v danem letu: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

### **Finančni položaj**

Razmerje dolg/sredstva – odstotek dolga v povezavi s skupno kapitalsko vrednostjo: podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih evidenc – AJPES.

## **Zaposlenost**

Zaposlena posadka – število delovnih mest na krovu, vključno z začasno posadko, kot tudi posadko v izmenah, ki je enako povprečnemu številu plačanega osebja, ki dela na plovilu: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih evidenc – AJPES.

Nacionalni FTE – ekvivalent polnega delovnega časa: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih evidenc – AJPES.

Usklajeni FTE – ekvivalent polnega delovnega časa, ki temelji na pragu 2000 ur na FTE: podatki bodo izračunani na podlagi ustrezne metodologije.

Podatki o zaposlitvi bodo zbrani ločeno po spolih od leta 2011 naprej.

## **Flota**

Število: podatki bodo zbrani na podlagi registra ribiških plovil.

Povprečna LOA – celotna dolžina: podatki bodo zbrani na podlagi registra ribiških plovil.

Povprečna tonaža plovila: podatki bodo zbrani na podlagi registra ribiških plovil.

Povprečna moč plovila: podatki bodo zbrani na podlagi registra ribiških plovil.

Povprečna starost: podatki bodo zbrani na podlagi registra ribiških plovil in ob pomoči Uprave Republike Slovenije za pomorstvo.

## **Napor**

Dnevi na morju: podatki bodo zbrani na podlagi ladijskih dnevnikov plovil.

Poraba energije: podatki o količini in vrsti goriva bodo zbrani z uporabo vprašalnikov, podatki za spremljanje bodo zbrani z uporabo tehnične literature – poraba goriva na uro delovanja bo izračunana za določen tip motorja in pomnožena z urami, ko je bilo plovilo na morju (podatki o številu ur na morju je mogoče najti v ladijskem dnevniku plovila).

## **Število ribiških podjetij/enot**

Število ribiških podjetij/enot – lastniški delež šteje kot ena enota: podatki bodo zbrani z uporabo evidenc podjetij in z uporabo evidenc MKO.

## **Proizvodna vrednost po vrsti**

Proizvodna vrednost po vrsti: podatki bodo zbrani na podlagi ladijskih dnevnikov plovil.

Povprečna cena na vrsto – cene v evrih na kilogram žive teže brez DDV; podatki bodo zbrani z obvestili o prodaji ali z uporabo vprašalnikov.

## **Pojasnila v zvezi z zbiranjem ekonomskih spremenljivk**

Vračunana vrednost neplačanega dela: gre za delo, ki ni plačano na običajen način (delo, ki ni vključeno v plačo) in zato šteje, kot neplačano delo. V tem primeru lastnik ne prejme „plačila“ v takšnem smislu, kot bi ga prejel najet ribič, ampak poleg plačila za delo prejme honorar zaradi vloženega kapitala (v obliki plovila in drugih osnovnih sredstev). Ta dohodek mu pripada v obliki „raznovrstnega dohodka“, če je fizična oseba ali registriran kot zasebni podjetnik, ali v obliki poslovnega presežka, če je lastnik registriran kot pravna oseba.

Obe kategoriji se izračunata neposredno, najprej z ovrednotenjem pridelave in potem z njenim odštetjem od proizvodnih stroškov (vmesna poraba), amortizacije osnovnih sredstev (poraba osnovnih sredstev), celotnih stroškov zaposlovanja (bruto plače + prispevki delodajalca) ter prištetjem subvencij in odštetjem

davkov. Kar ostane, je prihodek ribiča, t.j. raznovrstni dohodek ali poslovni presežek, odvisno od tega, kako je ribič registriran.

Ribiči za polni delovni čas prejmejo vsaj 90 % svojih sredstev za preživljanje od ribolova ali porabijo vsaj 90 % svojega delovnega časa za opravljanje tega poklica.

Ribiči za krajši delovni čas prejmejo vsaj 30 %, vendar manj kot 90 % svojih sredstev za preživljanje od ribolova ali porabijo vsaj 30 %, vendar manj kot 90 % svojega delovnega časa za opravljanje tega poklica.

Letni stroški amortizacije: amortizacija se izračunava glede na prvotni strošek osnovni sredstev, zmanjšano za vračunano neodpisano vrednost. Izračuna se z uporabo metode enakomernega časovnega amortiziranja in naslednjih amortizacijskih stopenj:

- zgradbe 2,5 % – 5 %,
- oprema 8 % – 33 %,
- ribiška plovila 5 %,
- računalniška oprema 30 % – 50 %.

Vrednost osnovnih sredstev: osnovna sredstva so ovrednotena v skladu s stroškovnim modelom. Dejanski nabavni strošek osnovnih sredstev vključuje nabavno ceno osnovnih sredstev, pa tudi vse stroške, ki jih je mogoče neposredno pripisati njihovi kvalifikaciji za predvideno uporabo.

„Ribolovni napor“ plovila je produkt njegove moči motorja in trajanja ribolovne dejavnosti. Za skupino plovil je „ribolovni napor“ vsota ribolovnih naporov vseh zadevnih plovil.

V zvezi s porabo goriva, je treba podatke o količini in strošku zbrati na tak način, da bo mogoče povprečno letno porabo goriva posameznega plovila vračunati znotraj vseh segmentov.

Podatki bodo zbrani za posamezno plovilo. Nekateri računovodski podatki bodo zbrani za posamezen gospodarski subjekt. Na ta način bodo od gospodarskih subjektov pridobljeni naslednjih podatki:

- celotni prihodki z morskim ribištvo (prihodek iz ribištva, kot tudi drugi prihodki),
- strošek plač (to vključuje vse stroške, povezane z vsemi zaposlenimi na tak način, da je mogoče podatke o posadki ločiti od drugih podatkov),
- stroški blaga, materiala in storitev (skupaj; na podlagi tega bo mogoče podatke vračunati stroškom poslovanja in sicer z odštetjem stroškov blaga, materiala in storitev za stroške goriva in stroške popravil),
- amortizacija ali odpis,
- stopnja zadolževanja (izražena kot delež zadolženosti v celotnem kapitalu gospodarskega subjekta),
- lastnina (sredstva).

Osnovni kapital: Osnovni kapital je vsota vseh sredstev (ali obveznosti), navedenih na letni bilanci stanja. Osnovni kapital ribiških podjetij je sestavljen iz naslednjih delov:

- Opredmetena osnovna sredstva – na morju = plovilo, motor, elektronika, drugo orodje na krovu.
- Opredmetena osnovna sredstva – na kopnem = zgradbe, avtomobili in druga sredstva na kopnem.
- Neopredmetena sredstva = obveznosti, kvote, dovoljenja itd.
- Obratna sredstva = likvidnost (denar), potrebna za redno odplačevanje tekočih stroškov poslovanja.

- Rezerve, deleži, delnice itd. = viri (denar), „vložena“ v sredstva, ki niso neposredno povezana z ribolovnimi operacijami, ampak se na primer vzdržujejo za plačevanje pokojninskih prispevkov lastniku.

Osnovni kapital in stroški kapitala bodo vračunani v skladu s študijo št. FISH/2005/03.

FTE je opredeljen na naslednji način (temelji na pragu 2000 ur):

- vsak član posadke, ki dela letno 2000 ur ali več, šteje kot en FTE;
- vsak član posadke, ki dela manj kot 2000 ur letno, šteje kot odstotek FTE glede na število opravljenih ur glede na prag 2000 ur;
- delovni čas je čas, porabljen za ribolov in povezane dejavnosti na krovu in na kopnem. To pomeni, da delovni čas predstavlja le del ribolovnega potovanja.

Slovenija bo za nacionalni FTE uporabljala prag 2088 ur.

Za preračun zaposlenosti (zaposlena posadka in FTE) se bo uporabljala metodologija, skladna s študijo FISH/2005/14.

Kazalnik „donos goriva na ulov rib“: Gre za kazalnik razmerja med porabo goriva in vrednostjo iztovorjenega ulova.

Vrednost iztovarjanja je izračunana kot produkt iztovarjanj po vrstah in cenah.

Iztovarjanja po vrsti: podatki bodo zbrani na podlagi ladijskih dnevnikov plovil.

Povprečna cena na vrsto – cene v evrih na kilogram žive teže brez DDV; podatki bodo zbrani z obvestili o prodaji ali z uporabo vprašalnikov.

Strošek goriva: podatki o količini in vrsti goriva bodo zbrani z uporabo vprašalnikov. Podatki za spremljanje bodo zbrani z uporabo tehnične literature – poraba goriva na uro delovanja bo izračunana za določen tip motorja in pomnožena z urami, ko je bilo plovilo na morju (podatki o številu ur na morju je mogoče najti v ladijskem dnevniku plovila).

Izračun kazalnikov: Izračun skupne vrednosti iztovorjenega ulova (v evrih) z ribolovno tehniko, na četrletje in letno. Delitev vrednosti s stroškom goriva, porabljenim za ta iztovorjen ulov (v evrih).

### **Postopek zbiranja podatkov**

Pripravljen bo register gospodarskih subjektov, ki v Republiki Sloveniji opravljajo dejavnost gospodarskega morskega ribolova. Vsi bodo prejeli obvestilo, da se bo na podlagi uredbe ES začelo zbiranje ekonomskih podatkov. Istočasno bodo gospodarski subjekti seznanjeni, da bodo v prihodnjih dneh na domač naslov prejeli vprašalnik raziskave, ki naj ga pregledajo in skupaj s svojimi računovodji zberejo ustrezne podatke. Sodelujoči subjekti bodo pozvani, da predlagajo datum, ko jih bo mogoče obiskati ter skupaj preučiti vprašalnih raziskave ter razrešiti morebitne težave in probleme. Na sestanku z ribičem bodo zagotovljeni vsi podatki za plovilo (ulov, ribolovno orodje, dolžina plovila itd.), ki so že bili zbrani iz drugih virov – dnevnikov, registra ribiških plovil itd.

Ekonomski podatki, na podlagi računovodskih kategorij, se bodo nanašali na koledarsko leto, t.j. od 1. januarja do 31. decembra tekočega leta. Ti podatki za preteklo leto so običajno dostopni po preteku polovice leta, ki sledi minulemu koledarskem letu.

### *III B 1 (b) Vrsta podatkovne zbirke*

Slovenija bo zbirala podatke s popisom. S popisom se skuša zajeti podatke vseh članov prebivalstva. Tako bi bili vključeni tudi podatki iz administrativnih evidenc, kot tudi drugi primeri, pri katerih so podatki pridobljeni iz virov, ki so bili prvotno zbrani za nestatistične namene.

### *III B 1 (c) Ciljna in okvirna populacija*

Pri zbiranju podatkov ciljno populacijo predstavljajo vsa plovila iz slovenskega ladijskega registra na dan 1. januar 2011.

Ekonomske spremenljivke bodo zbrane za vsa plovila, ne glede na njihovo dejavnost. Za aktivna plovila bodo zbrane vse ekonomske spremenljivke. Za neaktivna plovila bodo zbrani le kazalniki kapacitete in osnovna sredstva.

Ekonomske spremenljivke so navedene za vsak segment flote, kot je navedeno v Dodatku III Sklepa Komisije. Plovilo bo razvrščeno v določen segment, pri čemer pa bo upoštevano, katero ribolovno orodje prevladuje glede na število ribolovnih dni (t.j. orodje se na plovilu v času ribolova uporablja več kot 50 %). Pri razvrščanju plovil v posamezne segmente, bodo upoštevani podatki iz ladijskih dnevnikov.

### *III B 1 (d) Viri podatkov*

Program za zbiranje ekonomskih podatkov za sektor ribištva združuje informacije iz treh glavnih virov:

- informacije na podlagi vprašalnikov, ki jih na prostovoljni podlagi vrne ribiški sektor in sektor ribogojništva.
- slovenska baza podatkov InfoRib,
- letni računovodski izkazi podjetij.

Podatki, zbrani iz vseh virov, so združeni na takšen način, da se za vsako podjetje primerja celoten sklop računovodskih postavk. Ciljna populacija je celoten sektor ribištva v Sloveniji. V Sloveniji je približno 110 podjetij ali ribičev. Da bi bilo mogoče zagotoviti podatke za vse parametre, se bo raziskava (vprašalnik z osebnim stikom) izvajala na letni osnovi. Vsa podjetja bodo prejela obsežen vprašalnik, ki ga bo pripravila skupina strokovnjakov.

### *III B 1 (e) Stratifikacija vzorčenja in shema razporeditve*

Slovenija ne bo uporabljala vzorčenja.

### **III B 2 Ocena**

Slovenija bo zbirala podatke s popisom. V primeru popisa, kjer ne bo odziva, bo Slovenija ocenila vrednosti z ekstrapolacijo. Ekstrapolacija temelji na predpostavki, da se bodo z opazovanjem določeni trendi nadaljevali tudi izven obsega, za katerega so znani podatki.

### **III B 3 Ovrednotenje kakovosti podatkov**

Slovenija bo zbirala podatke s popisom. V primeru popisa, kjer ne bo odziva, bo Slovenija ocenila vrednosti z ekstrapolacijo. Ekstrapolacija temelji na predpostavki, da se bodo z opazovanjem določeni trendi nadaljevali tudi izven obsega, za katerega so znani podatki. Slovenija bo ekstrapolirala podatke za vsak posamezen segment, tako da ne bi prišlo do napak zaradi različnih vrednosti v različnih segmentih.

Ekstrapolacijska formula:

$$\bar{a} = \frac{\sum_{i=1}^n (a_i)}{n}$$

$$A = N \cdot \bar{a}$$

A – skupna vrednost parametra,

$a_i$  – vrednost parametra,

n – število podatkov z znano vrednostjo a,

N – celotno število podatkov,

$\bar{a}$  – povprečna vrednost parametra.

### **Razporeditev knjigovodskih vrednosti po posameznem plovilu**

Uredba Komisije (ES) št. 199/2008 določa, da je treba podatke zbrati po posameznih ribiških plovilih in ribolovnem orodju. Za to je potreben dostop do računovodskih bilanc in, v primeru večjega števila plovil, razporeditev knjigovodskih vrednosti po posameznih plovilih in ribolovnem orodju. Ker gospodarski subjekti v ribištvu ne vodijo teh evidenc za posamezno plovilo in orodje, bi bila dosežena nizka odzivnost in/ali majhna zanesljivost podatkov, če bi se ti podatki zbirali z vprašalnikom. Predpisana bi lahko bila metodologija za razporejanje knjigovodskih vrednosti za posamezna plovila in ribolovna orodja, vendar bi se s tem močno povečala zahtevnost izpolnjevanja vprašalnika.

Zato bodo zgoraj omenjene računovodske podatke zbrali gospodarski subjekti. Če ima gospodarski subjekt v lasti več plovil ali poleg ribolova izvaja še druge dejavnosti, bo vrednost podatkov razporejena po posameznem plovilu v skladu z naslednjo metodologijo:

**Dohodek:** podatki o velikosti in strukturi dohodka bodo zbrani z vprašalnikom; za spremljanje vračunanega dohodka ribiča po posameznem plovilu, ki je pridobljen s pomočjo vprašalnika, se bodo uporabljali računovodski podatki (v primerih, kjer vsota dohodka, pridobljenega z vprašalnikom, odstopa od računovodskih podatkov, bodo uporabljeni računovodski podatki, medtem ko bi se podatki o dohodku, pridobljeni z vprašalnikom, uporabljali za ocenitev strukture deležev posameznih vrst dohodka ribiča). V celotnem dohodku bodo vračunani tudi deleži dohodka, ki ga gospodarski subjekt prejme zaradi izvajanja drugih dejavnosti.

**Stroški plač:** strošek dela na plovilo je dodeljen na podlagi obsega dohodka, ustvarjenega po posameznem plovilu (računovodski podatki o skupnem znesku dohodka so razporejeni po posameznem plovilu na podlagi vračunavanja dohodka po posameznem plovilu, pridobljenega z vprašalnikom). Če gospodarski subjekt poleg ribolova opravlja še drugo dejavnost, bo delež dohodka iz naslova te dejavnosti prav tako upoštevan pri izračunu stroškov plač in sicer tako, da bo najprej odštet omenjen delež skupnega dohodka, da bi tako bilo mogoče pridobiti le dohodek zaradi ribolova.

**Stroški blaga, materiala in storitev:** računovodski podatki o teh stroških so razporejeni po plovilu na podlagi vračunavanja dohodka plovila, pridobljenega z vprašalnikom. Če gospodarski subjekt poleg ribolova opravlja še drugo dejavnost, se delež dohodka iz naslova te dejavnosti prav tako upošteva pri izračunu stroškov blaga, materiala in storitev in sicer tako, da bo najprej odštet omenjen delež skupnega dohodka, da bi tako bilo mogoče pridobiti le dohodek iz naslova ribolova.

Amortizacija ali odpis: računovodski podatki so razporejeni po plovilu na podlagi podatkov o zavarovani ali tržni vrednosti plovila, ki so pridobljeni z vprašalnikom.

Stopnja zadolževanja (izražena kot delež zadolženosti v celotnem kapitalu gospodarskega subjekta): računovodski podatki so razporejeni po plovilu na podlagi vračunavanja dohodka plovila, pridobljeni z vprašalnikom.

Lastnina (sredstva): računovodski podatki so razporejeni po plovilu na podlagi podatkov o zavarovani ali tržni vrednosti plovila, ki so pridobljeni z vprašalnikom.

Ekonomski podatki o sektorju ribištva bodo pridobljeni predvsem iz računovodskih podatkov – AJPES, iz baze podatkov InfoRib in z vprašalnikom, ki bo poslan vsem v sektorju ribištva v Sloveniji in mora biti vrnjen Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano v nadaljnjo analizo.

Program za zbiranje ekonomskih podatkov za sektor ribištva združuje informacije iz treh glavnih virov:

- informacije na podlagi vprašalnikov, ki jih na prostovoljni podlagi vrne ribiški sektor in sektor ribogojništva.
- slovenska baza podatkov InfoRib,
- letni računovodski izkazi podjetij.

Podatki, zbrani iz vseh virov, so združeni na takšen način, da se za vsako podjetje primerja celoten sklop računovodskih postavk.

Ciljna populacija je celoten sektor ribištva v Sloveniji. V Sloveniji je približno 110 podjetij ali ribičev.

Da bi bilo mogoče zagotoviti podatke za vse parametre, se bo raziskava (vprašalnik z osebnim stikom) izvajala na letni osnovi. Vsa podjetja bodo prejela obsežen vprašalnik, ki ga bo pripravila skupina strokovnjakov.

Podatki bodo zbrani na celotni populaciji, zato ne pričakujemo nobenih problemov pri doseganju dobre kakovosti podatkov.

### ***III B 4 Predstavitev podatkov***

Končni podatki za preteklo leto bodo na voljo ob koncu decembra. Podati za 2010 bodo tako na voljo decembra 2011, podatki za 2011 bodo na voljo decembra 2012 in podatki za 2012 bodo na voljo decembra 2013.

Slovenija bo morala zaradi zaupnosti združiti segmente flote. Slovenija bo združila segmente različnih dolžin, kjer se uporablja podobno orodje oprema.

Seznam segmentov, pri katerih lahko pride do težav z zaupnostjo:

- Viseče in pritrjene mreže 12 – 18 m
- Plovila s pridnenimi in vlečnimi mrežami 06 – 12 m
- Plovila s pridnenimi in vlečnimi mrežami 12 – 18 m
- Plovila, ki uporabljajo vrše in pasti 00 – 06 m
- Plovila, ki uporabljajo vrše in pasti 12 – 18 m
- Plovila, ki uporabljajo samo polivalentna pasivna orodja 06 – 12 m
- Plovila, ki uporabljajo aktivna in pasivna orodja 00 – 06 m
- Plovila, ki uporabljajo aktivna in pasivna orodja 06 – 12 m
- Plovila, ki uporabljajo aktivna in pasivna orodja 12 – 18 m
- Zaporne plavarice 06 – 12 m
- Zaporne plavarice 12 – 18 m

### ***III B 5 Regionalno usklajevanje***

Regionalno sodelovanje in usklajevanje bo potrebno v primeru zbiranja podatkov o prvi prodaji v primerih, ko slovenski ribiči iztovarjajo svoje ribe v Italiji (Trst). Zbiranje podatkov o prvi prodaji s strani ribičev, ki svoje ribe prodajajo v Italiji, nameravamo vzpostaviti do konca leta 2011.

### ***III B 6 Odstopanja in neskladnosti***

Ne pričakujemo nobenih odstopanj in neskladnosti.



### III C Spremenljivke povezane z biološko ribolovno dejavnostjo

#### III C 1 Pridobivanje podatkov

##### III C 1 (a) Kodifikacija in dogovor o poimenovanju

Za identifikacijo ribolovnih dejavnosti je bil uporabljen sistem razvrščanja, opisan v poglavju III B.B1.3.(1)(b) Sklepa Komisije 2008/949/ES. V skladu s tem sistemom in Dodatkom IV (4) Sklepa Komisije 2008/949/ES je bil vsakemu opravljenemu ribolovnemu potovanju (ladijski dnevnik) dodeljena ustrezna ribolovna dejavnost. V skladu s podatki v InfoRib je bilo identificiranih 13 ribolovnih dejavnosti na 6. ravni (Tabela 2).

Ribolovna dejavnost na 6. nivoju	Opis
FPO_DEF__0_0	vrše in pasti, pridnene vrste
FYK_DEF__0_0	kogoli, pridnene vrste
GND_SPF__0_0	viseča mreža, majhne pelagične ribe
GNS_DEF_>=16_0_0	stoječa zabodna mreža, pridnene vrste
GNS_SLP_>=16_0_0	stoječa zabodna mreža in velike pelagične ribe
GTR_DEF__0_0	trislojna mreža, pridnene vrste
LHP_CEP__0_0	ročne ribiške vrvi in ribiške palice, glavonožci
LHP_FIF__0_0	ročne ribiške vrvi in ribiške palice, ribe kostnice
LLS_DEF__0_0	stoječi parangali, pridnene vrste
OTB_DEF_>=40_0_0	pridnene vlečne mreže, pridnene vrste
PS_SPF_>=14_0_0	Zaporna plavarica, majhne pelagične ribe

**Tabela 2:** Ribolovne dejavnosti, identificirane iz podatkov v ladijskih dnevnikih (InfoRib).

##### III C 1 (b) Izbira ribiških dejavnosti za vzorčenje

V referenčnih letih 2012–2013 so bile ribolovne dejavnosti zabeležene v 11 ribolovnih dejavnostih, ki so navedene v delovnem listu III\_C\_1. Informacije o ribolovnih dejavnostih so bile pridobljene iz ladijskih dnevnikov (dni ribolovnega napora in vsa iztovarjanja) ter s pomočjo zapisov o prvih prodajah in socialno-ekonomskih vprašalnikov (skupna vrednost). Pri izbiri ribolovnih dejavnosti, ki bodo vzorčene,

je bil uporabljen sistem razvrščanja, opisan v Sklepu Komisije 2008/949/ES. Nobena ribolovna dejavnost ni bila združena ali razčlenjena. Izbrane ribolovne dejavnosti so opisane v sledečem besedilu.

**GNS\_DEF\_>=16\_0\_0**

Manjša plovila, ki v vodah Republike Slovenije lovijo predvsem pridnene ribe.

**GTR\_DEF\_0\_0**

Manjša plovila, ki v vodah Republike Slovenije lovijo predvsem pridnene ribe.

**OTB\_DEF\_>=40\_0\_0**

Pridnene vlečne mreže, ki v vodah Republike Slovenije lovijo predvsem pridnene ribe in glavonožce.

**PS\_SPF\_>=14\_0\_0**

Zaporne plavarice, ki v vodah Republike Slovenije lovijo majhne pelagične vrste, predvsem *Sardina pilchardus* in *Engraulis encrasicolus*.

*III C 1 (b) Vrsta podatkovne zbirke*

Za zbiranje spremenljivk, povezanih z biološkimi ribolovnimi dejavnostmi, se bo vedno, kadar bo to mogoče, uporabljala vzorčna raziskava. Izkušnje iz prejšnjih let kažejo, da tovrstno zbiranje podatkov ne bo vedno mogoče, saj ribiči niso dolžni s sabo na krov vzeti opazovalcev in/ali nekatera ribiška plovila so premajhna, da bi lahko sprejela dodatne osebe. Pravna podlaga, ki bo omogočila opazovalcem nemoteno delo, je v pripravi. Vse do takrat bomo ribolovne dejavnosti glede zavržkov vzorčili tako, da bodo opazovalci prisotni na ribiških plovilih med ribolovom, ulovom in zavrženjem.

*III C 1 (d) Ciljna in okvirna populacija*

Ciljna populacija so vsa ribolovna potovanja izbrane ribolovne dejavnosti na 6. nivoju. Zavržki bodo vzorčeni na vsake štiri mesece za naslednje ribolovne dejavnosti:

- GNS\_DEF\_>=16\_0\_0,
- GTR\_DEF\_0\_0\_0,
- OTB\_DEF\_>=40\_0\_0,
- PS\_SPF\_>=14\_0\_0 in

Okvirna populacija so zgoraj navedene ribolovne dejavnosti, vzorci pa bodo pripravljani na podlagi vseh teh dejavnosti.

*III C 1 (e) Stratifikacija vzorčenja in shema razporeditve*

Stratifikacija vzorčenja bo sledeča: (1) vzorčna enota bo ribolovno potovanje in (2) vzorčenje se bo izvajalo na enem ribolovnem potovanju mesečno. Ker so ribolovna potovanja neenakomerno porazdeljena zaradi sezonske spremenljivosti, je predvidenih osem vzorčenj za posamezno ribolovno dejavnost. Teh osem vzorcev bo porazdeljenih po celem letu, da bi tako bilo mogoče zagotoviti četrletne podatke.

*III C 2 Postopki ocenjevanja*

Znanstveniki na krovu bodo zbirali vse podatke. Pri postopku vzorčenja bodo evidentirane vse vrste pri ribolovu. Vrste bodo razdeljene v dve skupini: ciljne in naključne vrste. Za vsako vrsto bodo evidentirane količine zadržanih in zavrženih količin v smislu teže in števila. Prav tako bo za ribe, glavonožce in rake evidentirana skupna dolžina (TL), dolžina plašča (ML) in dolžina oklepa (CL). Biometrični podatki bodo zbrani na takšen način, da bo mogoče razlikovati med zadržanimi in zavrženimi vrstami, kot tudi prenos bioloških podatkov za vsak nivo in raven potovanja. V ta namen bo skrbno zabeležen tudi celotni dnevni ulov in število ustreznega vnosa v ladijski dnevnik.

Za ocenjevanje završka na nivoju ribolovne dejavnosti na letni ravni uporabljamo podatke, zbrane pri vzorčenju završkov na plovilu v primerjavi z ulovom.

### ***III C 3 Ovrednotenje kakovosti podatkov***

Čeprav je predvidena vzorčna raziskava, je najočitnejši razlog za popačenje povezan z izbiro ribiških ladij, kjer lastniki niso pripravljeni sodelovati. Kljub temu si prizadevamo, da bi dosegli raven natančnosti 1. nivoja. V pripravi je pravna podlaga, ki bo opazovalcem omogočila neovirano delo.

Metode:

Parametre bomo ocenili s pomočjo količnikom variacije (CV).  
(<https://datacollection.jrc.ec.europa.eu/ade/precision-level-dcf>)

$$CV = \frac{S}{\mu}$$

kjer:

S = standardni odklon \*100

μ = povprečje vzorčenja

### ***III C 4 Predstavitev podatkov***

Podatki za tekoče opazovano leto bodo končnim uporabnikom na voljo januarja naslednje leto. Običajno so podatki, pridobljeni pri vsakem vzorčenju, končnim uporabnikom na voljo nekaj dni po izvedbi takšnega vzorčenja. V tem času bodo vsi podatki v papirni obliki preneseni v relacijsko podatkovno bazo Zavoda za ribištvo Slovenije. Po prenosu podatkov je možno kakršno koli poizvedovanje v bazi podatkov.

### ***III C 5 Regionalno usklajevanje***

Ne pričakujemo nobenega regionalnega usklajevanja.

### ***III C 6 Odstopanja in neskladnosti***

Ne pričakujemo nobenega odstopanja.

## **III D Biološki rekreacijski ribolov**

### ***III D 1 Pridobivanje podatkov***

#### ***III D 1 (a) Vrsta podatkovne zbirke***

Slovenski ribiči izvajajo ribolovne operacije le v eni regiji – Sredozemlju (GSA 17) v vodah severnega Jadranskega morja.

Pri pomorskem rekreacijskem ribolovu v Sloveniji moramo obravnavati dve vrsti ribičev:

- Prva so športni ribiči – imetniki letnih dovoljenj –, ki so organizirani v klubih in v združenjih (zadnje dokumentirano število registriranih članov je 856) za ribolov na morju iz čolna.
- Druga vrsta so občasni rekreacijski ribiči, ki kupujejo dnevna ali tedenska dovoljenja za ribolov na morju iz čolna.

Zveza za športni ribolov na morju Slovenije MKO mesečno poroča o točni številki prodanih letnih, tedenskih in dnevnih dovoljenj ter podatke glede plačila davkov.

Za ribarjenje z obale ni potrebno nobeno dovoljenje, prav tako do sedaj še nismo načrtovali nobenega zbiranja podatkov.

Večina negospodarskega ribolova v slovenskih teritorialnih vodah poteka v poletnih mesecih, saj zaradi geografskih dejstev in veliko bolj mrzlih zim v primerjavi z južnim Jadranskim morjem. Zimske temperature vode v našem morju so najnižje v celotnem Jadranskem morju (do 7 stopinj C), zaradi plitve vode pa so poletne temperature med najvišjimi. Zimski rekreativni ribiči večinoma lovijo lignje in mole.

Povprečno plovilo, ki se uporablja pri rekreacijskem ribolovu v Sloveniji je dolgo med 4 in 6 metri, ribiči pa običajno odidejo na morje in se vrnejo isti dan. Imetniki letnih dovoljenj v povprečju lovijo več dni letno za krajši čas v dnevu, kot uporabniki dnevnih dovoljenj. Prvo skupino prav tako predvsem predstavljajo ljudje, ki živijo na ali blizu slovenske obale.

Za prvo skupino imamo podatke o številu in teži ulovljenih rib od leta 2003 dalje, ki jih zbira Zveza za športni ribolov na morju Slovenije. Letno dovoljenje ima poseben dodatek s tabelo, ki se uporablja za spremljanje naporov po dnevih in ulovu ter po obdržanem ulovu glede na vrsto, število in težo. Imetniki dovoljenja so dolžni izpolniti ta del na začetku potovanja (datum) in ob koncu potovanja (obdržan ulov). Tako zbiramo podatke od vseh športnih ribičev (popis). Zveza za športni ribolov na morju Slovenije zbira podatke o obdržanem ulovu, dnevih na morju, vrstah, številu in teži ulovljenih rib.

Za drugo skupino se podatki zbirajo na podlagi podatkov o prvi skupini. Izračunavamo povprečje vseh podatkov na dan na vsakega posameznega ribiča, imetnika letnega dovoljenja. Med pregledom čolnov na morju preverjamo dovoljenja in ali so dodatke pravilno izpolnjene. V dodatek je treba zapisati datum pred začetkom ribolovne operacije, ob koncu dneva pa morajo ribiči v obrazce zapisati tudi število in težo ulovljenih vrst. Ribiči na čolnih so naključno preverjeni, od njih pa se prav tako zahteva (verjetnostni vzorec), da predložijo podatke glede ribolovnega napora v urah, obdržanim ulovom, številom, težo in vrsto ribolova (vabe za vlečenje s čolnom ali ribarjenje z vabo). Inšpektorju prav tako izvajajo nadzor nad prodajo dovoljenj. Vsa dovoljenja so oštevilčena s serijsko številko, prodaja dovoljenja pa se preverja s pomočjo pisnega potrdila, kjer je navedena enaka številka dovoljenja.

### *III D 1 (b) Ciljna in okvirna populacija*

Ciljna populacija so vsi negospodarski ribiči in s tem sta ciljna in okvirna populacija isti.

### *III D 1 (c) Viri podatkov*

Podatki bodo pridobljeni s pomočjo izpolnjenih letnih dovoljenj športnih ribičev, ki predstavljajo približno 95 % vseh negospodarskih ribičev v Sloveniji in ki jih zbira Zveza za športni ribolov na morju Slovenije.

Podatki o občasnih rekreativnih ribičih bodo pridobljeni z izračunavanjem na podlagi podatkov, pridobljenih na podlagi vrnjenih prodanih dnevnih in tedenskih dovoljenjih. Za približno oceno obdržanega ulova tega sektorja bodo povprečni podatki na dan pomnoženi s številom prodanih dnevnih dovoljenj. Podatki bodo preverjeni tudi s pomočjo pregledov na morju.

Čeprav ni ribolova, ki bi bil posebej osredotočen na modroplavutega tuna, jegulje ali trsko, opravljamo študijo o ulovu za vse vrste, brez izjem, ki jih obdržijo ti ribiči. Namen študije je bil pridobiti splošen pregled nad tem, kaj se dogaja na področju rekreacijskega ribolova v Sloveniji, čeprav je jasno, da je celoletni ulov teh ribičev zanemarljiv v primerjavi z državami članicami, ki imajo večja ribolovna območja in kjer prav tako poteka rekreativen ribolov na morju.

Glede na rezultate podatkov, pridobljeni s pomočjo pilotne študije v 2007/8, ocenjen ulov po teži letno pri obeh skupinah znaša približno 20.000 kg letno (~19.000 športni ribiči + ~1000 občasni rekreativni ribiči). V primerjavi z letnim komercialnim iztovarjanjem to predstavlja približno 2 % našega komercialnega ulova. Zato ni zelo pomembno v primerjavi s komercialnim ribolovom.

### *III D 1 (d) Stratifikacija vzorčenja in shema razporeditve*

Podatke nameravamo zbrati na enak način, kot smo to počeli v preteklih letih. Se pravi, obdržane vrste, število primerkov vrst in skupna težav v kilogramih obdržanih organizmov iste vrste. Med pregledi bodo za namene kontrole prav tako od vsakega ribiča zbrani ribolovni napori, podani v urah. Podatki bodo pridobljeni predvsem od imetnikov letnih dovoljenj in s pomočjo prodaje dnevnih (tedenskih) dovoljenj.

V načrtu je dolgoročno zbiranje teh podatkov. Zbirali bomo podatke vseh obdržanih organizmov – rib in glavonožcev.

V Sloveniji nimamo rekreativnega ribolova na modroplavutega tuna, zato tega ne vzorčimo. Vse od vzpostavitve slovenskega programa za zbiranje podatkov ni bili poročil o rekreativnem lovljenju modroplavutega tuna v slovenskih teritorialnih vodah.

Ni nobenih poročilo o prilovu jegulj pri rekreacijskem ribolovu, saj mora biti vsak primerek te zaščitene vrste spuščen nazaj v morje.

Kar se tiče komercialnega ribolova z mrežami – prihaja do majhnega prilova jegulj, vendar hkrati to predstavlja zanemarljivo količino letno. Vendar pa gre tu za komercialen ribolov, ki že po definiciji nima ničesar skupnega z rekreativnim in športnim ribolovom.

### *III D 2 Postopki ocenjevanja*

Od 27. junija 2008 je zbiranje podatkov o slovenskem rekreacijskem ribolovu z letnimi, tedenskimi ali dnevnimi dovoljenji formalno urejeno s predpisi, ki so bili objavljeni v Uradnem listu Republike Slovenije (<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200864&stevilka=2762>). Zaradi tega od 2009 dalje Slovenija zbira podatke o rekreativnem ribolovu v slovenskih teritorialnih vodah s pomočjo vrnjenih izpolnjenih dnevnih in tedenskih dovoljenj oziroma v primeru letnih dovoljenj, s pomočjo v dodatku priloženih tabel. Ribiški inšpektorji nadzirajo skladnost.

Naša ocena je, da bodo letni rezultati ulovljenih rib s strani nekomercialnih ribičev v Sloveniji še naprej ostali v teh okvirih. (v preteklosti je bilo celotno poročilo o pilotni študiji predložen kot del tehničnega poročila.) Za vse izračune bomo uporabljali podatke iz naslednjih virov:

- poročila s strani vseh registriranih športnih ribičev (s pomočjo vrnjenih letnih dovoljenj),
- vrnjena rekreativna dovoljenja,
- podatki, zbrani med pregledi „na morju“.

Na žalost nimamo nobenih podatkov o obdržanem ulovu pri rekreativnem ribolovu z obale, za kar ni potrebno nobeno dovoljenje.

### ***III D 3 Ovrednotenje kakovosti podatkov***

Pričakujemo, da bo v enem letu prodanih okoli 800–1000 dnevni dovoljenj za občasne rekreacijske ribiče, prav tako pa pričakujemo podatke za vse športne ribiče (člane ribiških klubov, ki dejansko kupijo letno dovoljenje) za obdobje celega leta. Predpisan rok za zbiranje in predložitev podatkov je januar naslednje leto. Prav tako predvidevamo, da bomo zbrali podatke na morju s pomočjo ribiških inšpektorjev. Športni ribiči predstavljajo približno 95 % vseh nekomercialnih ribičev, podatke o občnih rekreativnih ribičih pa bodo zbrale prek prodajaln, ki prodajajo dovoljenja ter z vzorčenjem na morju ob vsakem inšpekcijskem pregledu, ko se preverjajo dovoljenja, načini ribolova in ribolovni napor. Od leta 2013 je možno dnevne dovolilnice kupiti tudi preko spleta. Prve odzive od ribičev, ki so kupili dovolilnice na tak način pričakujemo v letu 2014.

### ***III D 4 Predstavitev podatkov***

Podatki bodo zbrani do konca januarja, letno poročilo pa bo pripravljeno do konca februarja vsako naslednje leto. Končno poročilo bo, vsako leto, pripravljeno do konca maja.

### ***III D 5 Regionalno usklajevanje***

Do sedaj v naši pomorski regiji uradno Slovenija ali sosedni jadranski državi Italija in Hrvaška še niso ponudile regionalnega sodelovanja. Opravljeni so bili stiki z omenjenimi državami in drugimi udeleženci projekta FAO AdriaMed, vzpostavljeno pa je bilo sodelovanje na številnih področjih, vendar pa multilateralni sporazumi ali druge pobude v zvezi z rekreacijskim ribolovom niso bili vzpostavljeni.

### ***III D 6 Odstopanja in neskladnosti***

Do sedaj še nimamo podatkov o nekomercialnem ribolovu z obale. Prav tako ni potrebe po posebnih ribiških dovoljenjih za ribolov z obale na slovenski obali. Edini način za pridobitev podatkov o obalnih ribičih predstavlja neposredno vzorčenje z vprašalniki. V prihodnje načrtujemo pilotno študijo na to temo.

### **III E Biološke spremenljivke, povezane s staležem**

#### ***III E 1 Pridobivanje podatkov***

V zvezi z zahtevami, navedenimi v Dodatku VII Sklepa Komisije 2008/949/ES, bodo podatki za spremenljivke, povezane s staležem zbrane pri komercialnem ribolovu. Zahtevane biološke spremenljivke o posamezni starosti, dolžini, teži, spolu in zrelosti se bodo zbirale mesečno, prav tako pa bodo povezane z ustreznimi informacijami o prostorskem in časovnem razredu.

#### ***III E 1 (a) Izbira staleža za vzorčenje***

Glede na zahteve, navedene v Dodatku VII in oddelku B2.5(5) v poglavju III Sklepa Komisije 2008/949/ES, bo Slovenija vzorčila le 2 vrsti in sicer *Engraulis encrasicolus* in *Sardina pilchardus*.

Kljub temu, da je v zadnjih treh letih iztovor omenjenih dveh vrst v povprečju padel pod 200 ton, želi Slovenija še naprej izvajati vzorčenja teh dveh vrst, ki bosta tudi v prihodnje zelo pomembni. V skladu z DCF uredbo, države ob Jadranu, v okviru GFCM in regionalnega projekta AdriaMed sodelujejo na projektu skupnega regionalnega upravljanja deljenih ribjih staležev. Z podajanjem znanstvenega mnenja WGSPS (Delovna skupina za male pelagične staleže) prispeva k koordiniranemu upravljanju malih pelagičnih staležev v jadranskem morju in s tem prispeva k trajnostnemu izkoriščanju deljenih pelagičnih ribjih staležev. Do sedaj sta bili metodi VPA (Virtual Population Analysis) in ICA (integrated catch-at-age) uporabljeni za določanje SSB (spawning stock biomass) za sardona in sardelo v GSA 17 in 18. Zbiranje podatkov za te vrste določanja staležev se je do sedaj izvajalo v okviru DCF. Slovenija želi ohraniti kontinuiteto v zbiranju podatkov za navedene deljene staleže, ki se izvaja že od leta 2006. S tem bomo lahko tudi v prihodnje sodelovali v regionalni upravljavski shemi.

Za vse druge vrste iztovarjanja po teži predstavljajo manj kot 10 % vseh iztovarjanj Skupnosti in manj kot 200 ton (tabela III.E.1: Seznam zahtevanega staleža).

#### ***III E 1 (b) Vrsta podatkovne zbirke***

Slovenija bo za zbiranje bioloških spremenljivk, povezanih s staležem, uporabila program zbiranja podatkov z vzorčno raziskavo.

#### ***III E 1 (c) Ciljna in okvirna populacija***

Ciljna populacija za *Engraulis encrasicolus* in *Sardina pilchardus*, kot je opredeljeno v Dodatku VII Sklepa Komisije 2008/949/ES, je stalež v jadranskem morju. Ker slovenski ribiči lovijo le na majhnem delu območja GSA 17 (FAO 2.1), so okvirna populacija letna iztovarjanja obeh vrst iz tega malega območja. Zaradi tega je okvirna populacija znatno manjša, kot ciljna populacija.

#### ***III E 1 (d) Stratifikacija vzorčenja in shema razporeditve***

Stratifikacija letnih iztovarjanj bo izvedena na sledeč način: vsaka vrsta (2) bo ločena po mesecih (12), načinu ribolova (2) in po matičnem pristanišču (1). Vsak izmed 12 vzorcev, ki jih imamo, bo vzorčen vsaj enkrat letno.

#### ***III E 2 Postopki ocenjevanja***

Na začetku bodo vzorci zbrani v pristanišču z nakupom zabojev neposredno od izbranih čolnov. Vsak mesec bomo vzeli en zaboj vsake vrste iz plovil s pelagičnimi vlečnimi mrežami in zaporno plavarico.

Največja skupna dolžina je izmerjena kot celotna dolžina, pri čemer se rep raztegne in upošteva daljša dimenzija. Natančnost merjenja je en milimeter.

Tehtanje se izvede, ko odteče večina tekočine, natančnost merjenja pa je 0,1 gram.

Njihov spol je opredeljen z en izmed štirih sledečih kategorij: moški, žensk, nedoločljiv (spola ni mogoče določiti) in nedoločen (posamezno primerek je treba pregledati). Spolna zrelost je določena s sklicevanjem na identifikacijski ključ, podan v Dodatku 2 v skladu s priročnikom za uporabo MEDITS.

Starost je določena z odčitavanjem mikrostrukturne ravni otolita (*sagitta*). Odčitavanje je opravljeno s stereomikroskopom pod odbito svetlobo. Štetje trakov ali obročev se vedno izvaja v smeri od osrednje cone do cone na obrobju. Odčitata se oba otolita posameznega primerka, kar izvedeta vsaj dva ločena odčitovalca. Če pri primerjavi odčitani rezultati niso homogeni, je potreben tretji odčitovalec (Morales-Nin, 1987).

Predpostavlja se, da so teža pri starosti, dolžina pri starosti, zrelost pri starosti in delež po spolu pri starosti za iztovarjanje enaki za celoten vzorec in bodo izračunani ko povprečje vzorčenja za vsako starost. Te parametre bomo ocenili s pomočjo količnikom variacije (CV; enačba III E 3). Zbranih podatkov dodatno ne analiziramo.

### **III E 3 Ovrednotenje kakovosti podatkov**

Obe vrsti, za kateri se bodo zbirale spremenljivke, povezane s staležem, se lahko starata. Povprečne teže in dolžine za vsako starost bodo ocenjene pri ravni natančnosti 3. Zrelost, plodnost in delež po spolu bodo povezane s starostjo in ocenjene pri ravni natančnosti 3.

Parametre bomo ocenili s pomočjo količnikom variacije (CV).  
(<https://datacollection.jrc.ec.europa.eu/ade/precision-level-dcf>)

$$CV = \frac{S}{\mu}$$

Kjer:

S = standardni odklon  
μ = povprečje vzorčenja

### **III E 4 Predstavitev podatkov**

Predstavitev podatkov bo pripravljena na zahtevo v skladu s specifikacijami, navedenimi v zahtevi.

### **III E 5 Regionalno usklajevanje**

Na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 199/2008 in poročila z 6. regionalnega koordinacijskega sestanka za Sredozemsko in Črno morje (RCM Med & BS) iz leta 2009:

Seznam glavnih priporočila RCM Sredozemsko in Črno morje (Biološki podatki):

<b>RCM priporočila</b>	<b>Dejavnosti Slovenije</b>
Strategija vzorčenja – iztovora naj bo usklajena med državami v istih regijah v Sredozemlju tako med državami članicami EU, kot državami ne članicami EU.	Slovenija vzorči iztovor skladno z standardi v programu Skupnosti. Do sedaj Slovenija ni sodelovala z Italijo in Hrvaško na področju vzorčenja iztovora, čeprav smo se dogovorili za uporabo istega protokola vzorčenja iztovorov za sardino in sardona. Do sedaj nobena izmed zgoraj omenjenih držav ne iztovarja njihovega ulova v slovenskih pristaniščih.
Zavržki – regionalno vodeni	Slovenija upošteva shemo vzorčenja ribolovne aktivnosti



programi vzorčenja.	(metier) v skladu z priporočili RCM Med & BS 2009, tako da so vsi zavrženi organizmi opazovani in ne samo ribe.
Podatki o rekreacijskem ribolovu .	Slovenija zbira podatke o vseh ribičih, ki lovijo na morju razen od tistih, ki lovijo z obale. Večina rekreacijskih ribičev je včlanjenih v klube in so zavezani k poročanju podatkov o ulovu. Njihov ulov predstavlja okoli 95 % vsega ulova rekreacijskih ribičev v Sloveniji. Naključno vzorčenje se izvaja med inšpekcijskimi pregledi na morju.
Udeležba na RCM sestankih.	Slovenija se udeležuje RCM sestankov.
Spremenljivke o staležih. Izjemna pravila za Sredozemlje.	Upošteva izjemna pravila, izmed vseh ribjih vrst samo sardine in sardoni dosegajo na letni ravni dovolj visoko količino iztovora, da jih je potrebno vzorčiti. Modroplavutega tuna Slovenski ribiči zelo redko ulovijo in predstavlja prilov in zato se ga ne vzorči. Rezultati vzorčenja se izmenjajo in primerjajo tudi z ostalimi državami v okviru ADRIAMED sestankov.
Spremenljivke o ribolovni aktivnosti (metier): Standardni opisi razvrščenih ribolovnih dejavnosti.	Slovenija upošteva dogovorjeno poimenovanje ribolovnih območij in ribolovnih aktivnosti in roke za oddajo podatkov.
Uporaba različnih lestvic zrelosti posameznih držav za pridnene in male pelagične ribe – priporočilo je naj se uporabljajo Medits in Medias lestvice.	Slovenija je v stanju da spremni lestvice za male pelagične ribe (sardine in sardone) v skladu z lestvicami, ki so bile sprejete na ICES delavnici v Mazari del Vallo leta 2008, za poročila , z uporabo prevajalnih ključev. Za vzorčenje pridnenih ribjih vrst Slovenija prav tako prevede lestvice za poročila v lestvice, ki so v skladu z MEDITS protokolom.
Delavnica o stopnji spolne zrelosti taksoma Elasmobranchii in glavonožcev.	Slovenija načrtuje, da se bo udeležila obeh delavnic v letu 2010.
Upoštevanje predloga STECF za razširitev seznama morskih psov.	Upoštevajoč sklep EU 93/2010 je Slovenija vključila morske pse iz dodatka 7 navedenega sklepa v Tabelo III.E.1. Toda nobena izmed navedenih vrst se ne vzorči, ker jih ni niti v iztovoru slovenskih ribičev ali pa je njihov delež zanemarljiv.
Delavnica projekta COST	Slovenija je sodelovala na delavnici COST z dvema strokovnjakoma.
Delavnica projekta WKPRESISE	Slovenija ni imela predstavnikov na tem sestanku.
Regionalna baza podatkov	Slovenija je svojo bazo podatkov InfoRib predstavila leta 2009 na RCM sestanku.
MEDIAS	Slovenija sodeluje v projektu od leta 2007 s pomočjo italijanske ladje G. Dallaporta in njihove posadke, kot del Italijanske raziskave v severnem Jadranu. Dve točki sta vzorčeni na krovu ladje iz iste pelagične vlečne mreže, ki se uporablja za celotno raziskavo. Slovenski strokovnjaki so prisotni na krovu in se trudijo, da bodo tudi v prihodnje prisotni na krovu raziskovalne ladje za celotni čas raziskave.
MEDITS	Slovenija sodeluje v projektu od leta 1995 s pomočjo italijanske ladje Andrea in njihove posadke. Dva potega z MEDITS pridneno vlečno mrežo se izvedeta v Slovenskem teritorialnem morju. Vzorci se poberejo in analizirajo v laboratoriju ZZRS. Na podlagi tega se izdelajo poročila za

	končne uporabnike.
MEDITS in MEDIAS neodvisni predstavniki na RCM sestankih	Z morskim ribištvom se na ZZRS ukvarjajo 3 strokovnjaki. Slovenija že pošilja na RCM sestanke tudi predstavnike MEDITS (MEDIAS) raziskav. Slovenski biologi z ZZRS so vključeni tako v MEDITS in MEDIAS raziskave kot tudi v RCM sestanke.

**Tabela 3:** Tabela z glavnimi biološkimi priporočili RCM.

### ***III E 6 Odstopanja in neskladnosti***

Slovenija želi nadaljevati z vzorčenjem sardona in sardele, kljub temu, da je v zadnjih treh letih povprečni iztok omenjenih dveh vrst padel pod 200 ton. Slovenija želi vzorčiti ti dve pomembni vrsti. Slovenija želi ohraniti kontinuiteto v zbiranju podatkov deljenih staležev, kar počnemo že od leta 2006. S tem bomo lahko še naprej sodelovali pri regionalni shemi upravljanja.

### **III F Transverzalne spremenljivke**

Transverzalne spremenljivke (podatki o iztovarjanju in naporu) bomo zbirali za vsa plovila, ki so bila aktivna kadar koli v prejšnjem letu. Za plovila, registrirana 1. januarja 2011 bomo zbirali podatke o zmogljivostih.

#### ***III F 1 Zmogljivost***

##### ***III F 1 Pridobivanje podatkov***

Podatki o ribolovni zmogljivosti so del modula registra ribiških plovil v informacijskem sistemu InfoRib. Podatki iz registra ribiških plovil bodo združeni z drugimi viri podatkov, da bi tako bilo mogoča pridobiti podatke na ravni segmentov flote in ravni ribolovnih dejavnosti.

Da bi bilo mogoče pridobiti podatke v skladu z Dodatkom VIII, smo uporabili dva vira podatkov: podatke iz registra ribiških plovil in podatke iz ladijskih dnevnikov. Populacija za zbiranje podatkov so vsa plovila v registri ribiških plovil (v skladu s predvidevanji) za posamezno leto (od 1. januarja 2011 dalje).

Na letni ravni se bodo zbirale naslednje spremenljivke:

#### **Število plovil**

Te spremenljivke bodo zbrane na podlagi segmenta flote in ribolovnih dejavnosti iz modula FVR.

Razčlenjenost flot je bila izvedena na podlagi podatkov in ladijskega dnevnika in podatkov registra ribiške flote. Uporabljen je bil naslednji postopek:

Plovila so bila razdeljena v segmente flote na podlagi Dodatka III k Sklepu Komisije.

Vključena so vsa plovila iz FVR. Razčlenjenost je izračunana za podatke iz prejšnjega leta, kot je zahtevano v skladu s Sklepom Komisije. Kot vir se uporabljajo podatki iz ladijskih dnevnikov. Če je bilo plovilo neaktivno, je to jasno navedeno. Pri razvrščanju plovila v ustrezen segment, se upošteva razčlenjenost (tabela) v Dodatku III, ki je razdeljena na aktivna in pasivna orodja:

- če je plovilo uporabljalo katera koli orodja več kot 50 % časa v preteklem letu (čas ribolova, ko se je uporabljalo ribolovno orodje; vir: ladijski dnevnik), je plovilo avtomatsko razvrščeno v ustrezen segment v skladu z Dodatkom III;
- če prej naveden pogoj ni izpolnjen, prav tako pa se ne uporablja nobeno ribolovno orodje, se preveri, ali je plovilo polivalentno v skupini aktivnega ali pasivnega ribolovnega orodja;
- če se je na plovilu v preteklem letu uporabljalo aktivno in pasivno ribolovno orodje, je razvrščeno v posebno skupino polivalentnega orodja (v skladu z Dodatkom III).

Za 2 pretekli leti so se upoštevali podatki iz ladijskih dnevnikov.

Razčlenjenost na podlagi ribolovnih dejavnosti je bila izvedena na naslednji način:

V sistemu se uporabi ladijski dnevnik in preuči, katero ribolovno orodje se je uporabilo pri ulovu. Ladijski dnevnik je razdeljen v posebno ribolovno dejavnost glede na orodje, navedeno v ladijskem dnevniku. Če za določeno orodje obstajajo različne ciljne vrste, se primarna ciljna vrsta izračuna na podlagi ulova, na ta način pa je ladijski dnevnik razvrščen v ustrežno ribolovno dejavnost. Opisana

metodologija se trenutno uporablja le za vrste glavonožcev in ribe kostnice in sicer, kadar se kot orodje uporabljajo ročne ribiške vrvi in ribiške palice (LHP, LHM).

#### **GT**

Ta spremenljivka bo zbrana na podlagi segmenta flote in ribolovnih dejavnosti iz modula FVR.

#### **kW**

Ta spremenljivka bo zbrana na podlagi segmenta flote in ribolovnih dejavnosti iz modula FVR.

#### **Starost plovila**

Ta spremenljivka bo zbrana na podlagi segmenta flote in ribolovnih dejavnosti iz modula FVR.

### *III F 1 2 Ovrednotenje kakovosti podatkov*

Kakovost podatkov je zagotovljena, saj so upoštevana vsa plovila.

Zbrani podatki bodo pokrivali vse parametre, navedene v Dodatku VIII v skladu z razčlenjenostjo, določeno v Dodatku III. V program nadzora bodo vključena vsa plovila.

### *III F 2 Napor*

#### *III F 2 1 Pridobivanje podatkov*

Zbrani bodo naslednji parametri:

#### **Dnevi na morju**

Informacije bodo zbrane s pomočjo ladijskih dnevnikov. Podatki so izračunani z upoštevanjem števila ur obdobja med odhodom iz пристanišča in prihodom, ta vrednost pa je pretvorjena v dneve.

#### **Ure ribarjenja**

Podatki bodo zbrani iz ladijskih dnevnikov in sicer za strgače in vlečne mreže. Podatki bodo zbrani iz ladijskih dnevnikov, kjer so zabeležene informacije o trajanju ribolova v minutah. Podatki bodo pretvorjeni v ure.

#### **Ribolovni dnevi**

Podatki bodo zbrani iz ladijskih dnevnikov, kjer so zabeležene informacije o trajanju ribolova v minutah. Podatki bodo pretvorjeni v dneve.

#### **KW\*ribolovni dnevi**

Podatki bodo zbrani iz ladijskih dnevnikov in sicer za strgače in vlečne mreže.

#### **GT\*ribolovni dnevi**

Podatki bodo zbrani iz ladijskih dnevnikov in sicer za strgače in vlečne mreže.

#### **Število potovanj**

Podatki bodo zbrani iz ladijskih dnevnikov in se bodo ujemali s številom ladijskih dnevnikov za posamezno plovilo.

#### **Število opreme**

Podatki bodo zbrani s pomočjo ladijskih dnevnikov.

#### **Število ribolovnih operacij**

Podatki bodo zbrani le za zaporne plavarice. Pridobljeni bodo iz ladijskih dnevnikov.

#### **Število mrež, dolžina**

Podatki o številu mrež bodo pridobljeni iz ladijskih dnevnikov, medtem ko bodo podatki o dolžini mrež pridobljeni v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1967/2006.

### **Število trnkov, število vrvi**

Podatki bodo zbrani s pomočjo ladijskih dnevnikov.

### **Število vrš, pasti**

Podatki bodo zbrani s pomočjo ladijskih dnevnikov.

### **Čas namakanja**

Podatki bodo zbrani s pomočjo ladijskih dnevnikov za vso pasivno ribolovno orodje.

#### *III F 2 2 Ovrednotenje kakovosti podatkov*

Kakovost podatkov je zagotovljena, saj so upoštevana vsa plovila.

Zbrani podatki bodo pokrivali vse parametre, navedene v Dodatku VIII v skladu z razčlenjenostjo, določeno v Dodatku III. V program nadzora bodo vključena vsa plovila.

#### *III F 2 3 Predstavitev podatkov*

Končni podatki za zmogljivost in napor bodo za preteklo leto na voljo ob koncu junija.

#### *III F 2 4 Regionalno usklajevanje*

Ne pričakujemo nobenega regionalnega usklajevanja.

#### *III F 2 5 Odstopanja in neskladnosti*

Ne pričakujemo nobenih odstopanj in neskladnosti.

### **III F 3 Iztovarjanja**

Končni podatki za preteklo leto bodo na voljo ob koncu decembra. Podatki za 2010 bodo tako na voljo decembra 2011, podatki za 2011 bodo na voljo decembra 2012 in podatki za 2012 bodo na voljo decembra 2013.

Slovenija bo morala zaradi zaupnosti združiti segmente flote. Slovenija bo združila segmente različnih dolžin, kjer se uporablja podobno orodje.

Seznam segmentov, pri katerih lahko pride do težav z zaupnostjo:

- Viseče in pritrjene mreže 12 – 18 m
- Plovila s pridnenimi in vlečnimi mrežami 06 – 12 m
- Plovila s pridnenimi in vlečnimi mrežami 12 – 18 m
- Plovila, ki uporabljajo vrše in pasti 00 – 06 m
- Plovila, ki uporabljajo vrše in pasti 12 – 18 m
- Plovila, ki uporabljajo samo polivalentna pasivna orodja 06 – 12 m
- Plovila, ki uporabljajo aktivna in pasivna orodja 00 – 06 m
- Plovila, ki uporabljajo aktivna in pasivna orodja 06 – 12 m
- Plovila, ki uporabljajo aktivna in pasivna orodja 12 – 18 m
- Zaporne plavarice 06 – 12 m
- Zaporne plavarice 12 – 18 m

### *III F 3 1 Pridobivanje podatkov*

Pri zbiranju podatkov ciljno populacijo predstavljajo vsa plovila iz slovenskega ladijskega registra na dan 1. januar 2011. Podatki o iztovarjanjih se bodo zbirali za vsa plovila, ne glede na njihovo dolžino. Podatki o iztovarjanjih se bodo zbirala tako za plovilo, krajše od 10 metrov, kot tudi za plovilo, daljše od 10 metrov.

#### **Skupna vrednost iztovarjanja in vrednost po gospodarski vrsti**

Podatki o količini iztovarjanj bo zbrana s pomočjo ladijskih dnevnikov, medtem ko bo cena rib pridobljena s pomočjo zaključnic ali z uporabo vprašalnikov.

Na podlagi obeh vrst podatkov bo izračunana vrednost vseh iztovarjanj v evrih na vrsto in sicer za ribolovne dejavnosti, kot tudi za segmente flote.

Za plovila, krajša od 10 metrov, posebni ukrepi niso bili izvedeni.

#### **Skupna živa teža iztovarjanja in živa teža po gospodarski vrsti**

Podatki so enaki, kot zgornji podatki, saj slovenski ribiči iztovarjajo izključno cele ribe.

#### **Cena po gospodarski vrsti**

Povprečna cena na vrsto – cene v evrih na kilogram žive teže brez DDV; podatki bodo zbrani z obvestili o prodaji ali z uporabo vprašalnikov.

#### **Pretvorbeni količnik na vrsto**

Iztovorjeni ribiški proizvodi v Sloveniji so običajno predstavljeni kot „celi“. Edina izjema so hrustančnice (približno 2000 kg letno), predvsem *Mustelus mustelus*, ki je bil iztovorjen kot „fileti“ (brez kože, glave in drobovja). Trenutno nimamo nobenih pretvorbenih količnikov za omenjene ribe.

### *III F 3 2 Ovrednotenje kakovosti podatkov*

Kakovost podatkov je zagotovljena, saj so upoštevana vsa plovila. Slovenija bo zbirala podatke s popisom. S popisom se skuša zajeti podatke vseh članov prebivalstva. Tako bi bili vključeni tudi podatki iz administrativnih evidenc, kot tudi drugi primeri, pri katerih so podatkih pridobljeni iz virov, ki so bili prvotno zbrani za nestatistične namene.

Vsi parametri bodo zbrani s pomočjo različnih virov, ki zagotavljajo navzkrižno preverjanje podatkov.

Cene rib bodo zbrane z vprašalniki in poročili o prvi prodaji. Za namene navzkrižnega preverjanja podatkov s stani agencije AJ PES – bodo uporabljeni dohodki in količina ulova, pridobljeni iz ladijskih dnevnikov (skupni dohodek / skupni ulov = cena na kg).

Zbrani podatki bodo pokrivali vse parametre, navedene v Dodatku VIII v skladu z razčlenjenostjo, določeno v Dodatku III. V program nadzora bodo vključena vsa plovila.

### *III F 3 3 Predstavitev podatkov*

Končni podatki za iztovarjanja za preteklo leto bodo na voljo ob koncu oktobra.

### *III F 3 4 Regionalno usklajevanje*

Ne pričakujemo nobenega regionalnega usklajevanja.

### *III F 3 5 Odstopanja in neskladnosti*

Ne pričakujemo nobenih odstopanj in neskladnosti.

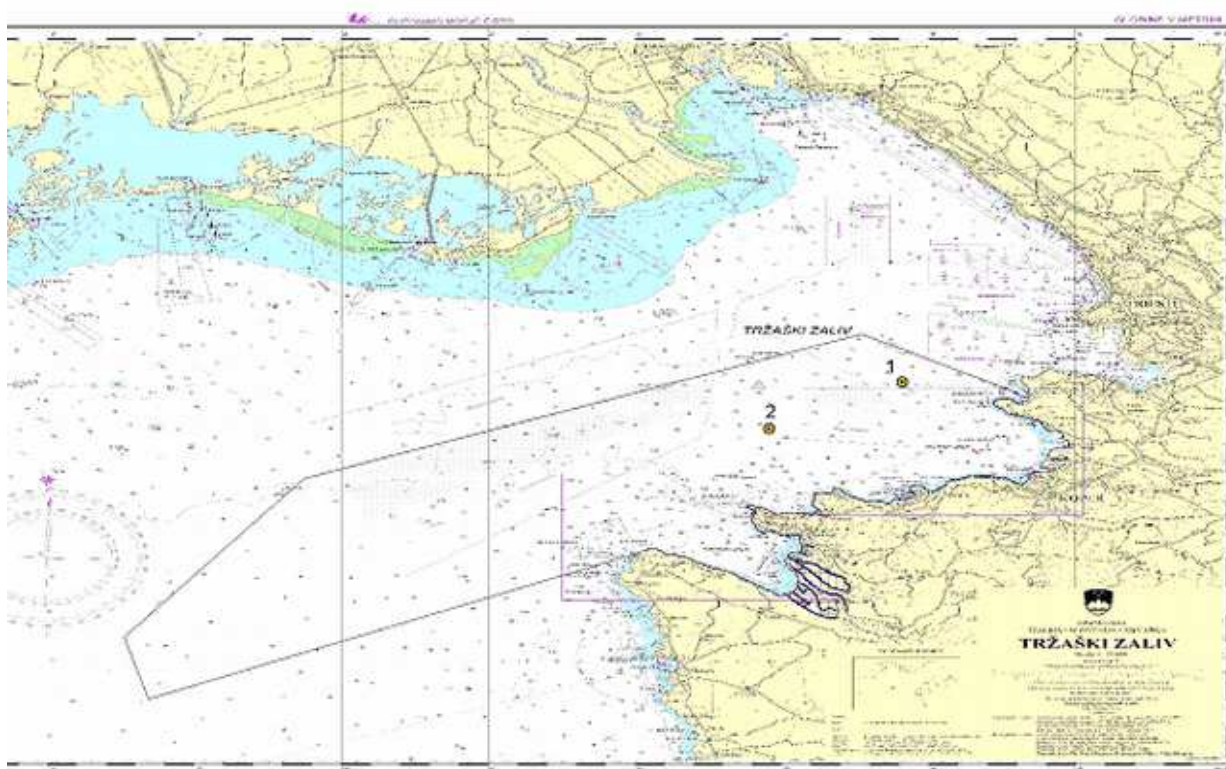
### III G Raziskave na morju

#### III G 1 Načrtovani pregledi

##### MEDITS

Namen raziskave je spremljati pridnene vrste (prostorska in časovna porazdelitev, indeks številčnosti) v slovenskih teritorialnih vodah v skladu s protokolom Medits. (<http://www.sibm.it/MEDITS%202011/docs/Medits-Handbook-2012%20versione%20definitiva.pdf>).

Raziskava je opravljena v enem dnevu s pridneno vlečno mrežo MEDITS, pri čemer sta izvedeni dve vzorčenji na ribolovnem morju Republike Slovenije (Slika 1).



**Slika 1:** Vzorčevalna mesta MEDITS na ribolovnem morju Republike Slovenije. (Zemljevid 1; osnovni vir zemljevida: Ministrstvo za promet Republike Slovenije).

Vse ujete ribe, ki niso ciljne vrste, so preštete in stehtane skupaj, ciljne vrste raziskave MEDITS pa so odpeljane v naš laboratorij, stehtane, izmerjene, določen pa je tudi njihov spol in spolna zrelost. Zato so zbrani štirje kazalniki ekosistema. Podatki so shranjeni v nacionalni bazi podatki, vsakič pa je v mednarodno bazo podatkov IFREMER poslan svež trenutni posnetek.

Primernost raziskave za izračun kazalnikov ekosistema v skladu z definicijo, zahtevani podatki in raven natančnosti v Dodatku XIII so predvsem primerni za oznake 1, 2 in 3, saj ne določamo nobene starosti (standardni protokol MEDITS). Prav tako se zelo spreminja število ujetih rib in ribjih vrst. Raziskava se izvaja enkrat letno na dveh istih vzorčevalnih mestih MEDITS s standardno mrežo za vzorčenje MEDITS. Maksimalno število ustreznih dni v skladu s Sklepom 949/2008 za našo regijo je 410.

Reference species	code	total number	total weight	individual length	sex	maturity stage	age	individual weight	Reference species	code	total number	total weight	individual length	sex	maturity stage	age	individual weight
<i>Aspitrigla cuculus</i>	ASPICUC	x	x	x					<i>Dipturus batis</i>	RAJABAT	x	x	x	x	x		x
<i>Boops boops</i>	BOOPBOO	x	x	x					<i>Dipturus oxyrinchus</i>	RAJAOXY	x	x	x	x	x		x
<i>Citharus linguatula</i>	CITHMAC	x	x	x					<i>Etmopterus spinax</i>	ETMOSPI	x	x	x	x	x		x
<i>Diplodus annularis</i>	DIPLANN	x	x	x					<i>Galeorhinus galeus</i>	GALEGAL	x	x	x	x	x		x
<i>Diplodus puntazzo</i>	DIPLPUN	x	x	x					<i>Galeus melastomus</i>	GALUMEL	x	x	x	x	x		x
<i>Diplodus sargus</i>	DIPLSAR	x	x	x					<i>Hepranchias perlo</i>	HEPTPER	x	x	x	x	x		x
<i>Diplodus vulgaris</i>	DIPLVUL	x	x	x					<i>Hexanchus griseus</i>	HEXAGRI	x	x	x	x	x		x
<i>Engraulis encrasicolus</i>	ENGRENC	x	x	x					<i>Leucoraja circularis</i>	RAJACIR	x	x	x	x	x		x
<i>Epinephelus aeneus</i>	EPINAEN	x	x	x					<i>Leucoraja melitensis</i>	RAJAMEL	x	x	x	x	x		x
<i>Epinephelus costae</i>	EPINALE	x	x	x					<i>Mustelus asterias</i>	MUSTAST	x	x	x	x	x		x
<i>Epinephelus caninus</i>	EPINCAN	x	x	x					<i>Mustelus mustelus</i>	MUSTMUS	x	x	x	x	x		x
<i>Epinephelus marginatus</i>	EPINGUA	x	x	x					<i>Mustelus punctulatus</i>	MUSTPUN	x	x	x	x	x		x
<i>Eutrigla gurnardus</i>	EUTRGUR	x	x	x					<i>Myliobatis aquila</i>	MYLIAQU	x	x	x	x	x		x
<i>Helicolenus dactylopterus</i>	HELIDAC	x	x	x					<i>Oxynotus centrina</i>	OXYNCEN	x	x	x	x	x		x
<i>Lepidorhombus boschii</i>	LEPMBOS	x	x	x					<i>Raja asterias</i>	RAJAAST	x	x	x	x	x		x
<i>Lithognathus mormyrus</i>	LITHMOR	x	x	x					<i>Raja clavata</i>	RAJACLA	x	x	x	x	x		x
<i>Lophius budegassa</i>	LOPHBUD	x	x	x					<i>Raja miraletus</i>	RAJAMIR	x	x	x	x	x		x
<i>Lophius piscatorius</i>	LOPHPIS	x	x	x					<i>Raja polistigma</i>	RAJAPOL	x	x	x	x	x		x
<i>Merluccius merluccius</i>	MERLMER	x	x	x	x	x	x	x	<i>Raja undulata</i>	RAJAUND	x	x	x	x	x		x
<i>Micromesistius poutassou</i>	MICMPOU	x	x	x					<i>Rhinobatos cemiculus</i>	RHINCEM	x	x	x	x	x		x
<i>Mullus barbatus</i>	MULLBAR	x	x	x	x	x	x	x	<i>Rhinobatos rhinobatos</i>	RHINRHI	x	x	x	x	x		x
<i>Mullus surmuletus</i>	MULLSUR	x	x	x	x	x	x	x	<i>Rostroraja alba</i>	RAJAALB	x	x	x	x	x		x
<i>Pagellus acarne</i>	PAGEACA	x	x	x					<i>Scyliorhinus canicula</i>	SCYOCAN	x	x	x	x	x		x
<i>Pagellus boqaraveo</i>	PAGEBOG	x	x	x					<i>Scyliorhinus stellaris</i>	SCYOSTE	x	x	x	x	x		x
<i>Pagellus erythrinus</i>	PAGEERY	x	x	x					<i>Squalus acanthias</i>	SQUAACAN	x	x	x	x	x		x
<i>Pagrus pagrus</i>	SPARPAG	x	x	x					<i>Squalus blainvillei</i>	SQUABLA	x	x	x	x	x		x
<i>Phycis blennoides</i>	PHYIBLE	x	x	x					<i>Squatina aculeata</i>	SQUTACU	x	x	x	x	x		x
<i>Polyprion americanus</i>	POLYAME	x	x	x					<i>Squatina oculata</i>	SQUTOCL	x	x	x	x	x		x
<i>Psetta maxima</i>	PSETMAX	x	x	x					<i>Squatina squatina</i>	SQUTSQU	x	x	x	x	x		x
<i>Sardina pilchardus</i>	SARDPIL	x	x	x					<i>Torpedo marmorata</i>	TORPMAR	x	x	x	x	x		x
<i>Scomber colias</i>	SCOMPNE	x	x	x					<i>Aristeomorpha foliacea</i>	ARISFOL	x	x	x	x	x		x
<i>Scomber scombrus</i>	SCOMSCO	x	x	x					<i>Aristeus antennatus</i>	ARITANT	x	x	x	x	x		x
<i>Solea vulgaris</i>	SOLEVUL	x	x	x					<i>Nephrops norvegicus</i>	NEPRNOR	x	x	x	x	x		x
<i>Spicara flexuosa</i>	SPICFLE	x	x	x					<i>Parapenaeus longirostris</i>	PAPELON	x	x	x	x	x		x
<i>Spicara maena</i>	SPICMAE	x	x	x					<i>Palinurus elephas</i>	PALIELE	x	x	x				
<i>Spicara smaris</i>	SPICSMA	x	x	x					<i>Penaeus kerathurus</i>	PENAKER	x	x	x				
<i>Trachurus mediterraneus</i>	TRACMED	x	x	x					<i>Squilla mantis</i>	SQUIMAN	x	x	x				
<i>Trachurus trachurus</i>	TRACTRA	x	x	x					<i>Eledone cirrosa</i>	ELEDCIR	x	x	x				
<i>Trigla lucerna</i>	TRIGLUC	x	x	x					<i>Eledone moschata</i>	ELEDMOS	x	x	x				
<i>Trigloporus lastoviza</i>	TRIPLAS	x	x	x					<i>Illex coindettii</i>	ILLECOI	x	x	x	x	x		x
<i>Trisopterus minutus capelanus</i>	TRISCAP	x	x	x					<i>Loligo vulgaris</i>	LOLIVUL	x	x	x	x	x		x
<i>Zeus faber</i>	ZEUSFAB	x	x	x					<i>Octopus vulgaris</i>	OCTOVUL	x	x	x				
<i>Centrophorus granulatus</i>	CENTGRA	x	x	x	x	x	x	x	<i>Sepia officinalis</i>	SEPIOFF	x	x	x				
<i>Dalatias licha</i>	SCYMLIC	x	x	x	x	x	x	x	<i>Todarodes sagittatus</i>	TODASAG	x	x	x				

Tabela 4: Ciljne vrste MEDITS



## MEDIAS

Namen raziskave s sonarjem je spremljati majhne pelagične vrste (prostorska in časovna porazdelitev, indeks številčnosti) v slovenskih teritorialnih vodah v skladu s protokolom MEDIAS.

Raziskava v slovenskih vodah je majhen del skupne raziskave s sonarjem v severnem Jadranskem morju, ki jo vsako leto izvajajo, običajno septembra ali oktobra, italijanski znanstveniki iz CNR ISMAR v Anconi (<http://www.ismar.cnr.it>) z raziskovalnim plovilom G. Dallaporta. Raziskava je opravljena v enem dnevu s sondiranjem terena, navedenega v protokolu za severno Jadransko morje, vključno z dvema vzorčenjema s pelagično vlečno mrežo MEDIAS v ribolovnem morju Republike Slovenije (Slika 2).



**Slika 2:** Vzorčevalna mesta MEDIAS na ribolovnem morju Republike Slovenije. (Zemljevid 2; osnovni vir zemljevida: Ministrstvo za promet Republike Slovenije).

Koda vrste	Znanstveno ime
PIL	<i>Sardina pilchardus</i>
ANE	<i>Engraulis encrasicolus</i>

**Tabela 5:** Ciljne vrste MEDIAS.

Vse ostale vrste so razdeljene na:

- druge pelagične vrste (OPS),
- ribe brez plavalnega mehurja (OPS - SVN),
- pridnene vrste.

Vse ujete ribe, ki niso ciljne vrste, so identificirane, preštete in stehtane skupaj, ob upoštevanju protokola MEDIAS. Ciljne vrste raziskave MEDIAS so preštete in stehtane, izmerjene, določen je njihov spol, njihova spolna zrelost, hkrati pa je do 10 vzorcev iz vsakega dolžinskega razreda za odčitavanje otolita v laboratoriju v Anconi.

Podatki (sondiranje terena) so shranjeni v italijanski bazi podatkov za skupno uporabo pri raziskavi s sonarjem v severnem Jadranskem morju, rezultati dveh vzorcev ulovljenih rib v slovenskih vodah pa so (poleg v italijanski) shranjeni tudi v slovenski bazi podatkov.

Kot je že bilo navedeno v drugem odstavku, Slovenija namerava sodelovati v raziskavi MEDIAS v omenjenem obdobju 2011–2013.

Predložili smo število dni, potrebnih za izvedbo raziskave (1), jo na strani 28 in 29 dokumenta pojasnili ter jo vpisali v tabelo III.G.1. Maksimalno število ustreznih dni v skladu s Sklepom 949/2008 za našo regijo je 185.

### ***III G 2 Spremembe raziskav***

V predvidenih raziskavah ni nobenih sprememb.

### ***III G 3 Predstavitev podatkov***

Podatki raziskave MEDITS (slovenska mesta) so običajno dostopni 30 dni po raziskavi.

Podatki raziskave MEDIAS so shranjeni v italijanski bazi podatkov in bodo na voljo v skladu z italijanskimi zmožnostmi.

### ***III G 4 Regionalno usklajevanje***

Regionalno usklajevanje za obe raziskavi je omejeno na usklajevalne sestanke (en za vsako raziskavo), ki potekajo vsako leto pred dejanskim začetkom raziskave.

### ***III G 5 Odstopanja in neskladnosti***

Odstopanj in neskladnosti ni.

## **IV Modul vrednotenja gospodarskega položaja sektorjev ribogojstva in predelovalne industrije**

### **IV Zbiranje ekonomskih podatkov za sektor ribogojstva**

#### ***IV A 1 Splošen opis sektorja ribištva***

V letu 2010 je bilo v Sloveniji 10 subjektov, ki so se ukvarjali z marikulturo, predvsem s školjkarstvom (klapavica - MSM). Pri gojenju školjk se uporabljajo viseče vrvi, ki so pritrjene na splave. V istem letu se je zgolj en poslovni subjekt ukvarjal z gojenjem rib. Glavna gojena vrsta je brancin. Poglavitna gojitvena tehnika je gojenje v kletkah.

V letu 2010 je bil prihodek od prodaje okoli 310.000,00 evrov, v letu 2011 je narasel za 72 %, na okoli 533.000,00 evrov. Celotna prodaja pa se je v istem obdobju povečala za 303 %. V letu 2010 je znašala okoli 125 ton, v letu 2011 pa 502 toni. Omenjena rast je posledica prepovedi prodaje školjk v Sloveniji, v večini leta 2010. Razlog za to je bila prisotnost fitoplanktona. Poleg tega pa je povečanje tudi posledica velikih investicij v slovenske marikulture zmožljivosti v letu 2011.

Glavni segmenti slovenskega akvakulturnega sektorja so brancini in orade v kletkah (seg.3.4) in klapavice na splavih (seg 7.1).

Podatki bodo zbrani le za morske vrste.

Število ribogojnic je dopolnjeno s centralnim registrom ribogojnih in komercialnih ribnikov, ki ga vzdržuje MKO.

#### ***IV A 2 Pridobivanje podatkov***

##### ***IV A 2 (a) Opredelitev spremenljivk***

Ekonomske spremenljivke bodo zbrane na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 199/2008 in Dodatka X k Sklepu Komisije. Podatki se bodo zbirali letno. Populacijo sestavljajo podjetja, katerih glavna aktivnost je ribogojništvo. Podatki bodo razdeljeni po vrstah in tehniki gojenja, kot je navedeno v Dodatku XI k Večletnem programu Skupnosti.

Podatkov o sladkovodnih vrstah ni treba zbirati.

Ciljna populacija je celoten sektor ribogojništva v Sloveniji. V letu 2008 je bilo v Sloveniji osem, v letu 2009 pa dvanajst podjetij.

Nacionalni program za zbiranje ekonomskih podatkov za sektor ribogojništva združuje informacije iz treh glavnih virov:

- informacije na podlagi vprašalnikov, ki jih na prostovoljni podlagi vrne sektor ribogojništva,
- baza podatkov: „Centralni register infrastrukture ribogojnih in komercialnih ribnikov“ MKO,
- letni računovodski izkazi podjetij.

Podatki, zbrani iz vseh virov, so združeni na takšen način, da se za vsako podjetje primerja celoten sklop računovodskih postavk. Večina podatkov bo navzkrižno pregledano, npr. vsi stroški, navedeni v

vprašalnikih bodo primerjani s stroški, navedenimi v letnih računovodskih izkazih, dohodek, naveden v vprašalniku bo primerjan z dohodkom, navedenim v letnih računovodskih izkazih itd. Za preverjanje podatkov se bodo uporabljale tudi baze podatkov drugih javnih služb, kot sta Statistični urad republike Slovenije, Gospodarska zbornica Slovenije itd.

### **Vračunana vrednost neplačanega dela:**

Gre za delo, ki ni plačano na običajen način (neplačano delo) in zato šteje, kot neplačano delo. V tem primeru lastnik ne prejme „plače“ v takšnem smislu, kot bi jo prejel najet delavec, ampak poleg plačila za delo prejme honorar zaradi vloženega kapitala (v obliki klet in drugih osnovnih sredstev). Ta dohodek mu pripada v obliki „raznovrstnega dohodka“, če je fizična oseba ali registriran kot zasebni podjetnik, ali v obliki poslovnega presežka, če je lastnik registriran kot pravna oseba.

Obe kategoriji se izračunata neposredno, najprej z ovrednotenjem pridelave in potem z njenim odštetjem od proizvodnih stroškov (vmesna poraba), amortizacije osnovnih sredstev (poraba osnovnih sredstev), celotnih stroškov zaposlovanja (bruto plače + prispevki delodajalca) ter prištetjem subvencij in odštetjem davkov. Kar ostane je prihodek lastnika, ki je istočasno lastnik podjetja, t.j. raznovrstni dohodek ali poslovni presežek, odvisno od tega, kako je lastnik registriran.

Slovenija bo upoštevala tudi vrednosti neplačanega dela družinskih članov, starejših od 13 let (delo oseb, mlajši hod 13 let, je z zakonom prepovedano). Slovenija bo informacije o številu delovnih ur družinskih članov pridobila s pomočjo vprašalnikov. Število delovnih ur bo pomnoženo s povprečno vrednostjo plačanih delovnih ur v vsakem podjetju.

### **FTE je opredeljen na naslednji način (temelji na pragu 2000 ur):**

- vsak zaposleni, ki dela letno 2000 ur ali več, šteje kot en FTE;
- vsak zaposleni, ki dela manj kot 2000 ur letno, šteje kot odstotek FTE glede na število opravljenih ur glede na prag 2000 ur. Če letne delovne ure na zaposlenega presegajo referenčno raven, je FTE na člana posadke enak 1;
- delovni čas je čas, porabljen v ribogojnici in za povezane dejavnosti na krovu ali na kopnem.

Slovenija bo za nacionalni FTE uporabljala prag 2088 ur.

## **Seznam in opis ekonomskih podatkov za sektor ribogojstva**

### **Prihodek**

Promet: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih izkazov – AJPES.

Subvencije – vključena so neposredna plačila, izključena pa plačila socialnih nadomestil in posredne subvencije: podatki bodo zbrali na podlagi računovodskih izkazov – AJPES in finančne evidence MKO ter Ministrstva za finance.

Drugi prihodki: podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih izkazov – AJPES.

### **Stroški osebja:**

Plače: stroški bruto plač – podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih izkazov – AJPES.

Vračunana vrednost neplačanega dela: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in obračunov in izračunov v skladu z izbrano metodologijo.

### **Stroški energije**

Stroški energije: podatki o količini in vrsti energije bodo zbrani z uporabo vprašalnikov, podatki o stroških energije bodo zbrani iz računovodske dokumentacije - AJPES.

### **Stroški surovin**

Stroški gojenja: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih izkazov – AJPES.

Stroški hrane za ribe: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih izkazov – AJPES.

### **Stroški popravil in vzdrževanja**

Popravila in vzdrževanje: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov.

### **Drugi stroški poslovanja**

Drugi stroški poslovanja – vključno s stroški embalaže: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc izkazov in s pomočjo vprašalnikov.

### **Stroški kapitala**

Amortizacija kapitala: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

Finančni stroški, neto – stroški obresti kapitala: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

### **Izredni stroški, neto**

Izredni stroški, neto: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

### **Osnovna sredstva**

Celotna vrednost sredstev – akumulirana vrednost vseh neto naložb v podjetje ob koncu leta: podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih evidenc – AJPES.

### **Naložbe**

Neto naložbe – nakup in prodaja sredstev med letom: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

### **Dolg**

Dolg – ob koncu leta: podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih evidenc – AJPES.

### **Količina surovin**

Stalež: podatki bodo zbrani s pomočjo vprašalnikov.

Hrana za ribe: podatki bodo zbrani s pomočjo vprašalnikov.

## **Obseg prodaje**

Obseg prodaje po vrsti: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

## **Zaposlenost**

Število zaposlenih oseb: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih evidenc – AJPES.

Nacionalni FTE – zaposleni za polni delovni čas: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih evidenc – AJPES.

Podatki o zaposlitvi bodo zbrani ločeno po spolih za leto 2011.

## **Število podjetij**

Število podjetij – podjetja so razvrščena po kategoriji velikosti glede na število zaposlenih oseb (do 10, od 6 do 10 in več kot 10 zaposlenih): podatki bodo zbrani z uporabo evidenc podjetij in z uporabo evidenc MKO in Veterinarske uprave Republike Slovenije.

## **Pojasnila v zvezi z zbiranjem ekonomskih spremenljivk za sektor ribogojništva**

### **Vračunana vrednost neplačanega dela**

Gre za delo, ki ni plačano na običajen način (neplačano delo) in zato šteje, kot neplačano delo. V tem primeru lastnik ne prejme „plače“ v takšnem smislu, kot bi jo prejel najet delavec, ampak poleg plačila za delo prejme honorar zaradi vloženega kapitala (v obliki klet in drugih osnovnih sredstev). Ta dohodek mu pripada v obliki „raznovrstnega dohodka“, če je fizična oseba ali registriran kot zasebni podjetnik, ali v obliki poslovnega presežka, če je lastnik registriran kot pravna oseba.

Obe kategoriji se izračunata neposredno, najprej z ovrednotenjem pridelave in potem z njenim odštetjem od proizvodnih stroškov (vmesna poraba), amortizacije osnovnih sredstev (poraba osnovnih sredstev), celotnih stroškov zaposlovanja (bruto plače + prispevki delodajalca) ter prištetjem subvencij in odštetjem davkov. Kar ostane je prihodek lastnika podjetja, t.j. raznovrstni dohodek ali poslovni presežek, odvisno od tega, kako je lastnik registriran.

### **FTE je opredeljen na naslednji način (temelji na pragu 2000 ur):**

- vsak zaposleni, ki dela letno 2000 ur ali več, šteje kot en FTE;
- vsak zaposleni, ki dela manj kot 2000 ur letno, šteje kot odstotek FTE glede na število opravljenih ur glede na prag 2000 ur.

Slovenija bo za nacionalni FTE uporabljala prag 2088 ur.

Za ocenjevanje zaposlenosti se bo uporabljala metodologija, skladna s študijo FISH/2005/14.

### **Letni stroški amortizacije**

Amortizacija se izračunava glede na prvotni strošek osnovni sredstev, zmanjšano za vračunano neodpisano vrednost. Izračuna se z uporabo metode enakomernega časovnega amortiziranja in naslednjih amortizacijskih stopenj:

- zgradbe 2,5 % – 5 %,
- oprema 8 % – 33 %,
- ribiška plovila 5 %,

- računalniška oprema 30 % – 50 %.

### **Vrednost osnovnih sredstev**

Osnovna sredstva so ovrednotena v skladu s stroškovnim modelom. Dejanski nabavni strošek osnovnih sredstev vključuje nabavno ceno osnovnih sredstev, pa tudi vse stroške, ki jih je mogoče neposredno pripisati njihovi kvalifikaciji za predvideno uporabo.

### **Postopek zbiranja podatkov**

Vsi bodo prejeli obvestilo, da se bo na podlagi uredbe ES začelo zbiranje ekonomskih podatkov. Istočasno bodo gospodarski subjekti seznanjeni, da bodo v prihodnjih dneh na svoj naslov prejeli vprašalnik raziskave, ki naj ga pregledajo in skupaj s svojimi računovodji zberejo ustrezne podatke. Sodelujoči subjekti bodo pozvani, da predlagajo datum, ko jih bo mogoče obiskati ter skupaj preučiti vprašalnih raziskave ter razrešiti morebitne težave in probleme.

Ekonomski podatki, na podlagi računovodskih kategorij, se bodo nanašali na koledarsko leto, t.j. od 1. januarja do 31. decembra tekočega leta. Ti podatki za preteklo leto so običajno dostopni po preteku polovice leta, ki sledi minulemu koledarskem letu.

#### *IV A 2 (b) Vrsta podatkovne zbirke*

Slovenija bo zbirala podatke s popisom. S popisom se skuša zajeti podatke vseh članov prebivalstva. Tako bi bili vključeni tudi podatki iz administrativnih evidenc, kot tudi drugi primeri, pri katerih so podatki pridobljeni iz virov, ki so bili prvotno zbrani za nestatistične namene.

#### *IV A 2 (c) Ciljna in okvirna populacija*

Ciljna populacija je celoten sektor ribogojništva v Sloveniji. V letu 2008 je bilo v Sloveniji osem, v letu 2009 pa dvanajst podjetij.

Nacionalni program za zbiranje ekonomskih podatkov za sektor ribogojništva združuje informacije iz treh glavnih virov:

- informacije na podlagi vprašalnikov, ki jih na prostovoljni podlagi vrne sektor ribogojništva,
- baza podatkov: „Centralni register infrastrukture ribogojnih in komercialnih ribnikov“ MKO,
- letni računovodski izkazi podjetij.

Podatki, zbrani iz vseh virov, so združeni na takšen način, da se za vsako podjetje primerja celoten sklop računovodskih postavk. Večina podatkov bo navzkrižno pregledano, npr. vsi stroški, navedeni v vprašalnikih bodo primerjani s stroški, navedenimi v letnih računovodskih izkazih, dohodek, naveden v vprašalniku bo primerjan z dohodkom, navedenim v letnih računovodskih izkazih itd. Za preverjanje podatkov se bodo uporabljale tudi baze podatkov drugih javnih služb, kot sta Statistični urad republike Slovenije, Gospodarska zbornica Slovenije itd.

### **Vračunana vrednost neplačanega dela:**

Gre za delo, ki ni plačano na običajen način (neplačano delo) in zato šteje, kot neplačano delo. V tem primeru lastnik ne prejme „plače“ v takšnem smislu, kot bi jo prejel najet delavec, ampak poleg plačila za delo prejme honorar zaradi vloženega kapitala (v obliki kletk in drugih osnovnih sredstev). Ta dohodek mu pripada v obliki „raznovrstnega dohodka“, če je fizična oseba ali registriran kot zasebni podjetnik, ali v obliki poslovnega presežka, če je lastnik registriran kot pravna oseba.

Obe kategoriji se izračunata neposredno, najprej z ovrednotenjem pridelave in potem z njenim odštetjem od proizvodnih stroškov (vmesna poraba), amortizacije osnovnih sredstev (poraba osnovnih sredstev), celotnih stroškov zaposlovanja (bruto plače + prispevki delodajalca) ter prišteti subvencij in odštetjem davkov. Kar ostane je prihodek lastnika, ki je istočasno lastnik podjetja, t.j. raznovrstni dohodek ali poslovni presežek, odvisno od tega, kako je lastnik registriran.

Slovenija bo upoštevala tudi vrednosti neplačanega dela družinskih članov, starejših od 13 let (delo oseb, mlajših od 13 let, je z zakonom prepovedano). Slovenija bo informacije o številu delovnih ur družinskih članov pridobila s pomočjo vprašalnikov. Število delovnih ur bo pomnoženo s povprečno vrednostjo plačanih delovnih ur v vsakem podjetju.

### **FTE je opredeljen na naslednji način (temelji na pragu 2000 ur):**

- vsak zaposleni, ki dela letno 2000 ur ali več, šteje kot en FTE;
- vsak zaposleni, ki dela manj kot 2000 ur letno, šteje kot odstotek FTE glede na število opravljenih ur glede na prag 2000 ur. Če letne delovne ure na zaposlenega presegajo referenčno raven, je FTE na člana posadke enak 1;
- delovni čas je čas, porabljen v ribogojnici in za povezane dejavnosti na krovu ali na kopnem.

Slovenija bo za nacionalni FTE uporabljala prag 2088 ur.

#### *IV A 2 (d) Viri podatkov*

Program za zbiranje ekonomskih podatkov za sektor ribogojništva združuje informacije iz treh glavnih virov:

- informacije na podlagi vprašalnikov, ki jih na prostovoljni podlagi vrne sektor ribogojništva,
- baza podatkov: „Centralni register infrastrukture ribogojnih in komercialnih ribnikov“ MKO,
- letni računovodski izkazi podjetij.

#### *IV A 2 (e) Stratifikacija vzorčenja in shema razporeditve*

Slovenija ne bo uporabljala vzorčenja.

#### **IV A 3 Ocene**

Slovenija bo zbirala podatke s popisom. V primeru popisa, kjer ne bo odziva, bo Slovenija ocenila vrednosti z ekstrapolacijo. Ekstrapolacija temelji na predpostavki, da se bodo z opazovanjem določeni trendi nadaljevali tudi izven obsega, za katerega so znani podatki. Slovenija bo ekstrapolirala podatke za vsak posamezen segment, tako da ne bo prišlo do napak zaradi različnih vrednosti v različnih segmentih.



Ekstrapolacijska formula:

$$\bar{a} = \frac{\sum_{i=1}^n (a_i)}{n}$$

$$A = N \cdot \bar{a}$$

A – skupna vrednost parametra,  
a<sub>i</sub> – vrednost parametra,  
n – število podatkov z znano vrednostjo a,  
N – celotno število podatkov,  
 $\bar{a}$  – povprečna vrednost parametra.

#### ***IV A 4 Ovrednotenje kakovosti podatkov***

Ekonomski podatki o sektorju ribogojništva bodo pridobljeni predvsem iz računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnika, ki bo poslan vsem v sektorju ribogojništva v Sloveniji in mora biti vrnjen Ministrstvu za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano v nadaljnjo analizo.

Program za zbiranje ekonomskih podatkov za sektor ribogojništva združuje informacije iz treh glavnih virov:

- informacije na podlagi vprašalnikov, ki jih na prostovoljni podlagi vrne sektor ribogojništva,
- baza podatkov: „Centralni register infrastrukture ribogojnih in komercialnih ribnikov“ MKO,
- letni računovodski izkazi podjetij.

Podatki, zbrani iz vseh virov, so združeni na takšen način, da se za vsako podjetje primerja celoten sklop računovodskih postavk.

Ciljna populacija je celoten sektor ribogojništva v Sloveniji. V Sloveniji je približno osemnajst podjetij. Da bi bilo mogoče zagotoviti podatke za vse parametre, se bo raziskava (vprašalnik z osebnim stikom) izvajala na letni osnovi. Vsa podjetja bodo prejela obsežen vprašalnik, ki ga bo pripravila skupina strokovnjakov.

Podatki bodo zbrani na celotni populaciji predelovalnih podjetij, zato ne pričakujemo nobenih problemov pri doseganju dobre kakovosti podatkov.

#### ***IV A 5 Predstavitev podatkov***

Končni podatki za preteklo leto bodo na voljo ob koncu oktobra.

Slovenija bo morala zaradi zaupnosti združiti podatke. V segmentu „Kletke – brancin in orada“ je v letu 2008 deloval le en subjekt, v segmentu „splavi - školjke“ pa je v istem letu delovalo sedem subjektov. Glede na te informacije, bo Slovenija morala združiti podatke za ta dva sektorja.

#### ***IV A 6 Regionalno usklajevanje***

Ne pričakujemo nobenega regionalnega usklajevanja.

#### ***IV A 7 Odstopanja in neskladnosti***

Ne pričakujemo nobenih odstopanj in neskladnosti.

## **IV B Zbiranje podatkov o predelovalni industriji**

### ***IV B 1 Pridobivanje podatkov***

V letu 2011 je bilo v Sloveniji 14 podjetij, ki se je ukvarjalo z predelavo ribiških izdelkov. Med leti 2008 in 2011 se je število podjetij povečalo za 17 %. V letu 2011 je bilo 8 podjetij z manj kot 10 zaposlenih, 3 podjetja z 11 do 49 zaposlenih in tri podjetja z 50 do 249 zaposlenimi osebami. V letu 2011 je bil prihodek od prodaje 35,4 milijona evrov. Med leti 2008 in 2011 se je prihodek od prodaje slovenskega sektorja predelave rib povečal za 22 %. Vrednost surovin se je v obdobju 2008 – 2011 znižala za 26 % in je v letu 2011 znašala 12,2 milijona evrov. V letu 2011 je bilo v slovenski ribji predelovalni industriji zaposlenih 379 ljudi. Glede na spolno sestavo so prevladovale ženske z 220 zaposlenimi. Glede na FTE je bilo v letu 2011 zaposlenih 351 FTE. Med njimi 203 žensk in 148 moških. Stopnja zaposlenosti je med leti 2008 in 2011 narastla za 52 %, vrednost FTE pa je v istem obdobju narastla za 66 %.

#### **Vračunana vrednost neplačanega dela:**

Gre za delo, ki ni plačano na običajen način (neplačano delo) in zato šteje, kot neplačano delo. V tem primeru lastnik ne prejme „plače“ v takšnem smislu, kot bi jo prejel najet delavec, ampak poleg plačila za delo prejme honorar zaradi vloženega kapitala. Ta dohodek mu pripada v obliki „raznovrstnega dohodka“, če je fizična oseba ali registriran kot zasebni podjetnik, ali v obliki poslovnega presežka, če je lastnik registriran kot pravna oseba.

Obe kategoriji se izračunata neposredno, najprej z ovrednotenjem pridelave in potem z njenim odštetjem od proizvodnih stroškov (vmesna poraba), amortizacije osnovnih sredstev (poraba osnovnih sredstev), celotnih stroškov zaposlovanja (bruto plače + prispevki delodajalca) ter prištetenjem subvencij in odštetjem davkov. Kar ostane je prihodek lastnika, ki je istočasno lastnik podjetja, t.j. raznovrstni dohodek ali poslovni presežek, odvisno od tega, kako je lastnik registriran.

Slovenija bo upoštevala tudi vrednosti neplačanega dela družinskih članov, starejših od 13 let (delo oseb, mlajši hod 13 let, je z zakonom prepovedano). Slovenija bo informacije o številu delovnih ur družinskih članov pridobila s pomočjo vprašalnikov. Število delovnih ur bo pomnoženo s povprečno vrednostjo plačanih delovnih ur v vsakem podjetju.

#### **FTE je opredeljen na naslednji način (temelji na pragu 2000 ur):**

- vsak zaposleni, ki dela letno 2000 ur ali več, šteje kot en FTE;
- vsak zaposleni, ki dela manj kot 2000 ur letno, šteje kot odstotek FTE glede na število opravljenih ur glede na prag 2000 ur. Če letne delovne ure na zaposlenega presegajo referenčno raven, je FTE na člana posadke enak 1;
- delovni čas je čas, dejansko porabljen za delo.

Slovenija bo za nacionalni FTE uporabljala prag 2088 ur.

#### ***IV B 1 (a) Opredelitev spremenljivk***

Ekonomske spremenljivke bodo zbrane na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 199/2008 in Dodatka XII k večletnem programu Skupnosti.

Podatki se bodo zbirali letno. Populacija se nanaša na podjetja, katerih glavna dejavnost je predelovanje in konzerviranje rib in pridelovanje ribjih izdelkov.

Podatki za te subjekte bodo zbrani iz različnih virov (AJPES, vprašalniki), kar omogoča navzkrižno preverjanje. Računovodski podatki, ki jih zbira javna agencija AJPES, so že pregledani in preverjeni. Podatki bodo zbrani za vse subjekte in sicer na način, ki bo zagotavljal visokokakovostne podatke.

## **Seznam in opis zbiranja ekonomskih podatkov za predelovalno industrijo**

### **Prihodek**

Promet: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih evidenc – AJPES.

Subvencije – vključena so neposredna plačila, izključena pa plačila socialnih nadomestil in posredne subvencije. Podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih evidenc – AJPES in finančne evidence MKO ter Ministrstva za finance.

Drugi prihodki: podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih evidenc – AJPES.

### **Stroški zaposlenih**

Plače zaposlenih: stroški bruto plač – podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih evidenc – AJPES.

Vračunana vrednost neplačanega dela: podatki bodo pridobljeni z uporabo vprašalnikov in izračunov v skladu z izbrano metodologijo.

### **Stroški energije**

Stroški energije: podatki o količini in vrsti energije bodo pridobljeni z uporabo vprašalnikov, podatki o stroških energije pa bodo zbrani iz računovodskih evidenc – AJPES.

### **Stroški surovin**

Nabava rib in drugih surovin za proizvodnjo: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

### **Drugi stroški poslovanja**

Drugi stroški poslovanja – vključno s stroški embalaže: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

### **Stroški kapitala**

Amortizacija kapitala: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

Neto finančni stroški – stroški obresti kapitala: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

### **Izredni stroški, neto**

Izredni stroški, neto: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

### **Osnovna sredstva**

Celotna vrednost sredstev – akumulirana vrednost vseh neto naložb v podjetje ob koncu leta: podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih evidenc – AJPES.

Osnovni kapital je vsota vseh sredstev (ali obveznosti), navedenih na letni bilanci stanja.

Naložbe – celotna naložba (sredstva, vključno z vrednostjo zakupljene opreme) je ovrednotena s celotno vrednostjo pridobitev proizvajalca, zmanjšano za odtujitev osnovnih sredstev v obračunskem obdobju in povečano za nekatere dodatke k vrednosti neproizvedenih sredstev (kot so sredstva v zemlji ali podzemna sredstva), realizirana s proizvodno dejavnostjo institucionalnih enot.

### **Neto naložbe**

Neto naložbe – nakup in prodaja sredstev med letom: podatki bodo zbrani z uporabo računovodskih evidenc – AJPES in s pomočjo vprašalnikov.

### **Dolg**

Dolg – ob koncu leta: podatki bodo zbrani na podlagi računovodskih evidenc – AJPES.

### **Zaposlenost**

Število zaposlenih oseb: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih evidenc – AJPES.

Nacionalni FTE – zaposleni za polni delovni čas: podatki bodo zbrani z uporabo vprašalnikov in računovodskih evidenc – AJPES.

Podatki o zaposlitvi bodo zbrani ločeno po spolih za leto 2011.

### **Število podjetij**

Število podjetij – podjetja bodo razvrščena po kategoriji velikosti, glede na število zaposlenih oseb (do 10, od 11 do 49, od 50 do 249 in več kot 250 zaposlenih): podatki bodo zbrani z uporabo evidenc podjetij in z uporabo evidenc Veterinarske uprave Republike Slovenije.

## **Pojasnila v zvezi z zbiranjem ekonomskih spremenljivk za predelovalni sektor**

### **Vračunana vrednost neplačanega dela**

Gre za delo, ki ni plačano na običajen način (neplačano delo) in zato šteje, kot neplačano delo. V tem primeru lastnik ne prejme „plače“ v takšnem smislu, kot bi jo prejel najet delavec, ampak poleg plačila za delo prejme honorar zaradi vloženega kapitala. Ta dohodek mu pripada v obliki „raznovrstnega dohodka“, če je fizična oseba ali registriran kot zasebni podjetnik, ali v obliki poslovnega presežka, če je lastnik registriran kot pravna oseba.

Obe kategoriji se izračunata neposredno, najprej z ovrednotenjem pridelave in potem z njenim odštetjem od proizvodnih stroškov (vmesna poraba), amortizacije osnovnih sredstev (poraba osnovnih sredstev), celotnih stroškov zaposlovanja (bruto plače + prispevki delodajalca) ter prištetenjem subvencij in odštetjem davkov. Kar ostane je prihodek lastnika, ki je istočasno lastnik podjetja, t.j. raznovrstni dohodek ali poslovni presežek, odvisno od tega, kako je lastnik registriran.

### **Usklajeni FTE je opredeljen na naslednji način (temelji na pragu 2000 ur):**

- vsak zaposleni, ki dela letno 2000 ur ali več, šteje kot en FTE;
- vsak zaposleni, ki dela manj kot 2000 ur letno, šteje kot odstotek FTE glede na število opravljenih ur glede na prag 2000 ur.

### **Nacionalni FTE je opredeljen na naslednji način (temelji na pragu 2088 ur):**

- vsak zaposleni, ki dela letno 2088 ur ali več, šteje kot en FTE;
- vsak zaposleni, ki dela manj kot 2088 ur letno, šteje kot odstotek FTE glede na število opravljenih ur glede na prag 2088 ur.

Za ocenjevanje zaposlenosti se bo uporabljala metodologija, skladna s študijo FISH/2005/14.

### **Letni stroški amortizacije**

Amortizacija se izračunava glede na prvotni strošek osnovni sredstev, zmanjšano za vračunano neodpisano vrednost. Izračuna se z uporabo metode enakomernega časovnega amortiziranja in naslednjih amortizacijskih stopenj:

- zgradbe 2,5 % – 5 %,
- oprema 8 % – 33 %,
- ribiška plovila 5 %,
- računalniška oprema 30 % – 50 %.

### **Vrednost osnovnih sredstev**

Osnovna sredstva so ovrednotena v skladu s stroškovnim modelom. Dejanski nabavni strošek osnovnih sredstev vključuje nabavno ceno osnovnih sredstev, pa tudi vse stroške, ki jih je mogoče neposredno pripisati njihovi kvalifikaciji za predvideno uporabo.

### **Postopek zbiranja podatkov**

Pripravljen bo register gospodarskih subjektov, ki v Republiki Sloveniji opravljajo dejavnost predelave rib. Vsi bodo prejeli obvestilo, da se bo na podlagi uredbe ES začelo zbiranje ekonomskih podatkov. Istočasno bodo gospodarski subjekti seznanjeni, da bodo v prihodnjih dneh na svoj naslov prejeli vprašalnik raziskave, ki naj ga pregledajo in skupaj s svojimi računovodji zberejo ustrezne podatke. Sodelujoči subjekti bodo pozvani, da predlagajo datum, ko jih bo mogoče obiskati ter skupaj preučiti vprašalnih raziskave ter razrešiti morebitne težave in probleme.

Ekonomski podatki, na podlagi računovodskih kategorij, se bodo nanašali na koledarsko leto, t.j. od 1. januarja do 31. decembra tekočega leta. Ti podatki za preteklo leto so običajno dostopni po preteku polovice leta, ki sledi minulemu koledarskem letu.

#### *IV B 1 (b) Vrsta podatkovne zbirke*

Slovenija bo zbirala podatke s popisom. S popisom se skuša zajeti podatke vseh članov prebivalstva. Tako bi bili vključeni tudi podatki iz administrativnih evidenc, kot tudi drugi primeri, pri katerih so podatki pridobljeni iz virov, ki so bili prvotno zbrani za nestatistične namene.

#### *IV B 1 (c) Ciljna in okvirna populacija*

Ciljna populacija so vsa podjetja, ki imajo dovoljenje za predelavo morskih organizmov in to predelavo v praksi tudi izvajajo. Leta 2008 je bilo v Sloveniji dvanajst takšnih podjetij.

#### *IV B 1 (d) Viri podatkov*

Program za zbiranje ekonomskih podatkov za predelovalno industrijo združuje informacije iz treh glavnih virov:

- informacije na podlagi vprašalnikov, ki jih na prostovoljni podlagi vrnejo predelovalna podjetja,
- podatki Veterinarske uprave Republike Slovenije (VURS),
- letni računovodski izkazi podjetij.

#### *IV B 1 (e) Stratifikacija vzorčenja in shema razporeditve*

Slovenija ne bo uporabljala vzorčenja.

#### *IV B 2 Ocena*

Slovenija bo zbirala podatke s popisom. V primeru popisa, kjer ne bo odziva, bo Slovenija ocenila vrednosti z ekstrapolacijo. Ekstrapolacija temelji na predpostavki, da se bodo z opazovanjem določeni trendi nadaljevali tudi izven obsega, za katerega so znani podatki. Slovenija bo ekstrapolirala podatke za vsak posamezen segment, tako da ne bo prišlo do napak zaradi različnih vrednosti v različnih segmentih. Slovenija se zaveda raznolikosti predelovalnega sektorja, zato bo ekstrapolirala podatke tistih podjetij, ki so med sabo primerljiva.

Ekstrapolacijska formula:

$$\bar{a} = \frac{\sum_{i=1}^n (a_i)}{n}$$

$$A = N \cdot \bar{a}$$

A – skupna vrednost parametra,

$a_i$  – vrednost parametra,

n – število podatkov z znano vrednostjo a,

N – celotno število podatkov,

$\bar{a}$  – povprečna vrednost parametra.

#### *IV B 3 Ovrednotenje kakovosti podatkov*

Ciljna populacija so vsa podjetja za predelavo rib v Sloveniji. V Sloveniji je okrog štirinajst podjetij za predelavo rib. Podatki bodo zbrani na celotni populaciji predelovalnih podjetij, zato ne pričakujemo nobenih problemov pri doseganju dobre kakovosti podatkov.

Nacionalni program za zbiranje ekonomskih podatkov za predelovalno industrijo združuje informacije iz treh glavnih virov:

- informacije na podlagi vprašalnikov, ki jih na prostovoljni podlagi vrnejo predelovalna podjetja,
- podatki Veterinarske uprave Republike Slovenije (VURS),
- letni računovodski izkazi podjetij.

Podatki, zbrani iz vseh virov, so združeni na takšen način, da se za vsako podjetje primerja celoten sklop računovodskih postavk. Večina podatkov bo navzkrižno pregledano, npr. vsi stroški, navedeni v vprašalnikih bodo primerjani s stroški, navedenimi v letnih računovodskih izkazih, dohodek, naveden v vprašalniku bo primerjan z dohodkom, navedenim v letnih računovodskih izkazih itd. Za preverjanje podatkov se bodo uporabljale tudi baze podatkov drugih javnih služb, kot sta Statistični urad republike Slovenije, Gospodarska zbornica Slovenije itd.

#### *IV B 4 Predstavitev podatkov*

Končni podatki za preteklo leto bodo na voljo ob koncu oktobra.

Slovenija bo morala zaradi zaupnosti združiti podatke za celoten predelovalni sektor.

***IV B 5 Regionalno usklajevanje***

Ne pričakujemo nobenega regionalnega usklajevanja.

***IV B 6 Odstopanja in neskladnosti***

Ne pričakujemo nobenih odstopanj in neskladnosti.

## **V Modul vrednotenja učinkov sektorja ribištva na morski ekosistem**

### **Splošne pripombe v zvezi s točkami 1 do 4 Dodatka XIII**

Za izračun okoljskih kazalnikov so na voljo le podatki raziskave MEDITS. Vsaka raziskava MEDITS, izvedena v slovenskih teritorialnih vodah, je sestavljena le iz dveh vzorcev, ki sta omejena na zelo malo geografsko področje (glej III.G.1/Zemljevid 1). Poleg tega je število posameznih primerkov vrst običajno premajhno, da bi bilo mogoče izvesti izračune. Zaradi teh razlogov se izračun okoljskih kazalnikov izvaja na regionalni ravni, ki pokriva vsaj GSA 17.

### **Splošne opombe glede VMS v Sloveniji**

Naš sistem spremljanja plovil (VMS) je popolnoma funkcionalen in pravilno deluje od junija 2009, prejeta podatkovna sporočila so pretvorjena v pozicije v programu. Ker običajno ribolovno potovanje slovenskih ribičev traja manj kot 1 dan, smo za interval zbiranja poročil o poziciji določili 15 minut, tako da dobimo ustrezno gostoto podatkov za nadaljnje analize.

Imamo 8 plovil, ki so opremljena s Thrane & Thrane (TT 3026 M) VMS sprejemniki/oddajniki s programsko opremo vTrack. VMS sporoča vstopne na posebna območja in izstopne iz njih. VMS spremlja datum in čas vstopov v:

- vsa obalna območja, kjer so vzpostavljeni posebni predpisi za dostop do voda in virov,
- upravna območja regionalnih ribiških organizacij, kateri član je Skupnost ali države članice,
- vode tretjih držav.

Slovenija Komisiji pošilja šestmesečna poročila o delovanju VMS in sicer v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 2244/2003.

VMS začasno deluje le za ladje, ki plujejo pod zastavo Republike Slovenije in imajo primerno opremo. Program omogoča opredelitev komunikacijskih parametrov za komunikacijo z FMC v drugih državah, pa tudi pripravo podatkov v obliki, primerni za izmenjavo (tekstovna datoteka, XML). Program omogoča zgodovinski vpogled v status plovila, pripravo poročil in ni omejen glede števila nadziranih spremljanih plovil. Podatki so zagotovljeni neposredno iz postaj LES. Naprava za satelitsko spremljanje oddaja in sprejema ustrezne podatke, priključena pa je na glavno napajanje stikala plovila. Pri izklopu celotnega napajanja plovila, je izklopljena tudi sledilna naprava, ob ponovnem vklopu elektrike plovila pa je datagram s podatki o izključitvi in vključitvi posredovan FMC.

### **1. Specifikacija in izračun kazalnika za „stanje ohranjanja ribjih vrst“**

Razpoložljive podatke za izračun kazalnika za stanje ohranjanja ribjih vrst bo mogoče pridobiti z raziskavami MEDITS. Vse vrste, ki prispevajo h kazalniku, bodo dosledno in zanesljivo identificirane. Ulov pri raziskavah bo povsem razvrščen. V skladu s protokolom MEDITS, bodo podatki o dolžini zbrani le za ciljne vrste, navedene v Poglavju III.G.1.

### **2. Specifikacija in izračun kazalnika za „delež velikih rib“**

Razpoložljive podatke za izračun kazalnika za delež velikih rib bo mogoče pridobiti z raziskavami MEDITS. Vse vrste, ki prispevajo h kazalniku, bodo dosledno in zanesljivo identificirane. Ulov pri raziskavah bo povsem razvrščen. V skladu s protokolom MEDITS, bodo podatki o dolžini zbrani le za ciljne vrste, navedene v Poglavju III.G.1.



### **3. Specifikacija in izračun kazalnika za „povprečno maksimalno dolžino rib“**

Razpoložljive podatke za izračun kazalnika za povprečno maksimalno dolžino rib bo mogoče pridobiti z raziskavami MEDITS. Vse vrste, ki prispevajo h kazalniku, bodo dosledno in zanesljivo identificirane. Ulov pri raziskavah bo povsem razvrščen. V skladu s protokolom MEDITS, bodo podatki o dolžini zbrani le za ciljne vrste, navedene v Poglavju III.G.1.

### **4. Specifikacija in izračun kazalnika za „velikost po zrelosti izkoriščenih ribjih vrst“**

Razpoložljive podatke za izračun kazalnika za velikost po zrelosti izkoriščenih ribjih vrst bo mogoče pridobiti z raziskavami MEDITS. V skladu s protokolom MEDITS se podatki o starosti ne bodo zbirali, podatki o dolžini, spolu in zrelosti pa bodo zbrani le za ciljne vrste, navedene v Poglavju III.G.1.

### **5. Specifikacija in izračun kazalnika za „razdelitev ribolovnih dejavnosti“**

Podatki VMS se bodo zbrani s pomočjo poročil o poziciji zbirali na vsakih 15 minut in bodo na voljo v roku dveh mesecev po tem, ko bodo prejeta poročila o poziciji, kot je navedeno v razdelku V.1.

### **6. Specifikacija in izračun kazalnika za „združevanje ribolovnih dejavnosti“**

Podatki VMS se bodo zbrani s pomočjo poročil o poziciji zbirali na vsakih 15 minut in bodo na voljo v roku dveh mesecev po tem, ko bodo prejeta poročila o poziciji, kot je navedeno v razdelku V.1.

### **7. Specifikacija in izračun kazalnika za „območja, na katera premična pridnena orodja ne učinkujejo“**

Podatki VMS se bodo zbrani s pomočjo poročil o poziciji zbirali na vsakih 15 minut in bodo na voljo v roku dveh mesecev po tem, ko bodo prejeta poročila o poziciji, kot je navedeno v razdelku V.1.

### **8. Specifikacija in izračun kazalnika za „Odstotek zavržka pri komercialno izkoriščanih vrstah“**

Razpoložljive podatke za izračun kazalnika za odstotek zavržka pri komercialno izkoriščanih vrstah bo mogoče pridobiti iz ladijskih dnevnikov in z opazovanju ter bodo obdelani ločeno.

### **9. Kazalnik „donos goriva za ulov rib“**

Gre za kazalnik razmerja med porabo goriva in vrednostjo iztovorjenega ulova. Vrednost iztovarjanja se izračunana kot produkt iztovarjanj po vrstah in cenah. Podatki o iztovarjanjih po vrstah bodo zbrani na podlagi ladijskih dnevnikov plovil. Podatki o povprečni ceni na vrsto v evrih na kilogram žive teže brez DDV bodo zbrani z obvestili o prodaji ali z uporabo vprašalnikov. Strošek goriva: podatki o količini in vrsti goriva bodo zbrani z uporabo vprašalnikov. Podatki za spremljanje bodo zbrani z uporabo tehnične literature – poraba goriva na uro delovanja bo izračunana za določen tip motorja in pomnožena z urami, ko je bilo plovilo na morju (podatki o številu ur na morju je mogoče najti v ladijskem dnevniku plovila).

Izračun kazalnikov: Izračun skupne vrednosti iztovorjenega ulova (v evrih) z ribolovno tehniko, na četrtletje in letno. Delitev vrednosti s stroškom goriva, porabljenim za ta iztovorjen ulov (v evrih).

## **VI Modul za upravljanje in uporabo podatkov**

Slovenski informacijski sistem za zbiranje in upravljanje ribiških podatkov se imenuje InfoRib. Gre za nacionalno centralizirano bazo podatkov, osnovni podatki pa so shranjeni v vseh modulih InfoRib, razen v modulu za poročanje, kjer so shranjeni tudi zbirni podatki, potrebni za izpolnjevanje obveznosti poročanja. Podatki iz raziskav na morju so shranjeni v biološki bazi podatkov Zavoda za ribištvo Slovenije in v skupni bazi podatkov programa IFREMER (Sete, Francija).

### **VI A Upravljanje**

Slovenski informacijski sistem za zbiranje in upravljanje ribiških podatkov InfoRib je sestavljen iz različnih modulov:

- register ribiških plovil,
- ladijski dnevniki,
- ribolovna dovoljenja,
- vprašalniki o ekonomiji ribištva / socialno-ekonomski vprašalniki,
- poročanje,
- vzorčenje
- tehnični kazalniki,
- šifranti,
- prva prodaja,
- ribogojništvo,
- predelovalna industrija,
- raziskovalec – modul za pripravo začasnih poročil.

Slovenski informacijski sistem je centraliziran, vsi moduli pa so shranjeni v bazi podatkov pri MKO, razen modula za raziskave na morju. Biološki podatki iz tega modula so začasno shranjeni v lokalni bazi podatkov, ki je pri ZZRS in v načrtu je, da bo med izvajanjem programa 2014–2016 premeščena v centralizirano bazo podatkov InfoRib.

Vsi postopki za zbiranje podatkov so v skladu z Uredbo Sveta št. 199/2008. Podatki v bazi podatkov InfoRib so zaščiteni na dveh ravneh. Dostopni so le skozi varnostni informacijski sistem državne javne uprave HKOM. Dostop preko spletnega mesta je omogočen vsem registriranim uporabnikom, ki sodelujejo v okviru zbiranja podatkov. Sistem InfoRib temelji na programski opremi Oracle in pri vsakem uporabniku se uporablja varnostni sistem programske opreme Oracle. To se ureja na dveh ravneh.

Prvič, dostop do osnovnih podatkov je zaščiten z uporabo vlog, odobritev in sinonimov in drugič, varnost na ravni obrazcev se ureja z uporabo posebnega mehanizma z različnimi nivoji dostopa.

Moduli so medsebojno povezani in omogočajo različne načine navzkrižnega preverjanja, nadzora kakovosti in postopke preverjanja.

Vsi osnovni podatki so obdelani in shranjeni v skladu s členoma 13 in 17 Uredbe Sveta št. 199/2008. Zbirajo se metapodatki, glede mesta in oblike podatkov, saj se uporablja baza podatkov Oracle. Metapodatki v zvezi z vsebino podatkov so v obliki tehnične in metodološke dokumentacije. V letu 2011 bomo znotraj InfoRib pripravili modul za metapodatke, ki bo vseboval dokumentacijo o postopkih za izračunavanje, združevanje in preoblikovanje osnovnih podatkov, pa tudi določitev infrastrukture za varno hrambo prej omenjenih metapodatkov in dokumentov.

Podrobni in agregatni podatki, ki izhajajo iz osnovnih podatkov, zbranih s programom, in ki so potrjeni pred pošiljanjem končnim uporabnikom, so že in bodo tudi v prihodnje navedeni v posebni tehnični dokumentaciji.

## **VI B Uporaba podatkov**

Baza podatkov InfoRib nam omogoča, da pripravimo različna poročila, končnim uporabnikom pa zagotovimo podrobne in agregatne podatke za namene znanstvenih analiz v skladu s členom 18 Uredbe Sveta št. 199/2008.

InfoRib, skupaj v kombinaciji z nekaterimi moduli, ki so začasno shranjeni na lokaciji ZZRS, zagotavlja, da vsi shranjeni podatki omogočajo ocenjevanje položaja izkoriščenih staležev in zanesljivo oceno skupne količine ulovov (glede na opredeljene regionalne ribolovne vrste in segmente flote, geografsko območje in časovno obdobje), vključno z zavržki, pa tudi podatki o ulovih pri rekreacijskem ribolovu.

## VII Spremljanje priporočil STECF

<b>STECF - SGRN priporočila</b>	<b>Slovenski odzivni ukrepi</b>
<b>Ekonomске spremenljivke</b>	<b>Ekonomске spremenljivke</b>
Stroški kapitala/osnovni kapital in zaposlovanje morajo biti ocenjeni z uporabo skupnih metodologij, navedenih v DCF.	Osnovni kapital in stroški kapitala bodo ocenjeni v skladu s študijo št. FISH/2005/03. Za ocenjevanje zaposlenosti se bo uporabljala metodologija, skladna s študijo FISH/2005/14.
DČ navede, kdaj bodo dostopni končni podatki.	Slovenija je pojasnila, kdaj bodo dostopni končni podatki.
<b>Sektor ribogojništva</b>	<b>Sektor ribogojništva</b>
DČ pojasni, če zbira ali ne podatke o sladkovodnih vrstah.	Podatkov o sladkovodnih vrstah ni treba zbirati.
Še naprej ostaja nejasno ali DČ zbira podatke o zaposlovanju ter pri tem navaja spol. DČ naj to pojasni.	Podatki o zaposlitvi bodo zbrani ločeno po spolih od leta 2011.
<b>Predelovalna industrija</b>	<b>Predelovalna industrija</b>
DČ naj pojasni opredelitev spremenljivke „naložba“.	Slovenija je pojasnila opredelitev spremenljivke „naložba“.
Še naprej ostaja nejasno ali DČ zbira podatke o zaposlovanju ter pri tem navaja spol. DČ naj to pojasni.	Podatki o zaposlitvi bodo zbrani ločeno po spolih od leta 2011.

**Tabela 4:** Priporočila STECF.

## **VIII Seznam odstopanj**

Slovenija želi nadaljevati z vzorčenjem sardona in sardele kljub temu, da v zadnjih treh letih povprečni iztok obeh vrst ni presegel 200 ton. Slovenija želi vzorčiti ti dve pomembni vrsti. Slovenija želi ohraniti kontinuiteto v zbiranju podatkov o deljenih staležih teh dveh vrst, o katerih zbira podatke že od leta 2006. Na ta način bomo lahko še naprej sodelovali v regionalni shemi upravljanja.

## **IX Seznam akronimov in okrajšav**

- AJPES – Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve
- ESL – Evropska satelitska povezava
- ZZRS – Zavod za ribištvo Slovenije
- FMC – Center za spremljanje ribištva
- FVR – Modul Registra ribiških plovil
- GFCM – Generalni svet za ribištvo v Sredozemlju
- GSA – Geografsko podobmočje
- LES – Zemeljska postaja
- MKO – Ministrstvo za kmetijstvo in okolje,
- MEDIAS – Pelagična raziskava v celotnem Sredozemlju
- MEDITS – Mednarodna raziskava pridnene vlečne mreže v Sredozemlju
- SURS – Statistični Urad Republike Slovenije
- VURS – Veterinarska uprava Republike Slovenije
- DDV – Davek na dodano vrednost
- VMS – sistemi za spremljanje plovil
- ESPR – Evropski sklad za pomorstvo in ribištvo

## **X Pripombe, predlogi in razmišljanja**

Poudariti želimo, da je treba nadaljevati z nadgradnjo informacijskega sistema InfoRib in z vzpostavljanjem povezav med različnimi moduli znotraj informacijskega sistema ter med VMS in bazo podatkov InfoRib.

Pomembno je, da zagotovimo ustrezno administrativno in znanstveno – strokovno kapaciteto za izvajanje nalog zbiranja podatkov. Ter, da zagotovimo nadaljevanje časovnih vrst zbiranja podatkov in mednarodnega sodelovanja. Program Republike Slovenije je sorazmerno majhen program v primerjavi z drugimi državami, vendar imamo enake obveznosti kot bistveno večji programi. V povezavi s tem so tudi naša finančna sredstva manjša in stroški podizvajalcev lahko presežejo 20 % vseh sredstev dodeljenih programu za zbiranje podatkov.

Stroški podizvajalcev za izvedbo nalog zbiranja podatkov bodo predvidoma znašali med 20 % in 30 % vrednosti celotnega programa. Stroški bodo predvidoma sestavljeni iz:

- posodobitev in nadgradenj ter vzdrževanja informacijskega sistema,
- biološkega vzorčenja;

Tega ne more izvajati MKO samo, niti njegov partner ZZRS.

### **Poglavje III F**

Za izračun transverzalnih spremenljivk bomo prav tako uporabili podatke iz VMS za tista plovila, ki so opremljena z VMS. Podatki se bodo uporabili za zagotavljanje boljše kakovosti podatkov in za navzkrižno preverjanje.

### **Pomoč pri usklajevanju in znanstveno svetovanje**

Slovenija zagotavlja vse podatke ustreznim delovnim skupinam, ko to zahtevajo (družbeno-ekonomski podatki, podatki o iztovarjanjih, podatki MEDITS itd.).

Preden so podatki poslani ustreznim delovnim skupinam, jih odgovorne osebe navzkrižno preverijo in sicer ob podpori informacijskega sistema InfoRib.

## **XI Reference**

- Uredba Sveta (ES) št. 199/2008
- Uredba Komisije (ES) št. 665/2008.
- Sklep Komisije (2008/949/ES)
- Sklep Komisije (2010/93/EU)
- Uredba Komisije (ES) 1078/2008
- DCF\_Guidelines\_NP\_Proposals\_Version\_2009.pdf
- Poročilo o podskupini za potrebe raziskav (SGECA/SGRN 09-02)
- Giannetti, G. in Donato, F. Priročnik za določevanje starosti. Tečaj usposabljanja AdriaMed o določevanju starosti rib založbe Otolith Reading. Ancona, 13. – 24. maj 2002. Občasni dokumenti AdriaMed. Št.8. GCP/RER/010/ITA/OP-08, Termoli, 2003: str. 13
- Poročilo Znanstvenega, tehničnega in gospodarskega odbora za ribištvo (STECF) o podskupini za potrebe raziskav (SGECA/SGRN 09-02), 22.–27. junij 2009, GALWAY, uredila Paul Connolly & Tiit Raid
- Izvedbeni sklep Komisije C(2013) 5243 z dne 13. 8. 2013
- Izvedbeni sklep Komisije C(2013) 5568 z dne 30. 8. 2013



## XII Priloge

### Priloga 1: Vprašalnik za ribiče



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO IN OKOLJE  
DIREKTORAT ZA GOZDARSTVO, LOVSTVO IN RIBIŠTVO  
Sektor za lovstvo in ribištvo

Dunajska cesta 22, 1000 Ljubljana

T: 01 478 91 44  
F: 01 436 20 48  
E: gp.mko@gov.si  
www.mko.gov.si

#### VPRAŠALNIK O SOCIOEKONOMSKEM STANJU MORSKEGA RIBIŠTVA V SLOVENIJI V LETU 2012

«Ime2» «Ime1»  
«Naslov»  
«Naziv\_kraja\_s\_poštno\_številko»

Vljudno vas prosimo, da **skupaj z vašim računovodjem** odgovorite na naslednja vprašanja. **Odgovori se nanašajo na obdobje od 01.01.2012 do 31.12.2012.**

Davčna številka podjetja: \_\_\_\_\_

Matična številka podjetja: \_\_\_\_\_

Prosimo vas, da nam izpolnjene vprašalnike pošljete, v priloženi kuverti, najkasneje **do petka, 29.04.2013.**

***Za vaše odgovore in sodelovanje se vam iskreno zahvaljujemo.***

1. Prosimo vas, da za posamezno plovilo vpišete ustrezne **podatke o plovilu** (cene so izražene v EUR)

	«CFR_1» «Zunanja_oznaka_1»	«CFR_2» «Zunanja_oznaka_2»	«CFR_3» «Zunanja_oznaka_3»
Nabavna (zgodovinska) vrednost plovila			
Zavarovana vrednost plovila			
Ocena tržne vrednosti plovila			
Vrednost elektronike			
Vrednost hladilnih naprav			
Vrednost ribolovnih orodij			
Vrednost ostale opreme			

2. Prosimo vas, da za posamezno plovilo vpišete podatke o **količini porabljenega goriva (v litrih) v letu 2012.**

Poraba goriva v litrih (letno)	«IME_PLOVILA_1» «Cfr_1»	«IME_PLOVILA_2» «Cfr_3»	«IME_PLOVILA_3» «Cfr_3»
• diesel			
• bencin			
• mešanica			

3. Prosimo vpišite v spodnjo tabelo podatke o številu posadke na plovilu, podatke o zaposlenih za skrajšani delovni čas in podatke o času, ki ga porabite za vzdrževanje plovila in opreme.

	«IME_PLOVILA_1» «Cfr_1»	«IME_PLOVILA_2» «Cfr_3»	«IME_PLOVILA_3» «Cfr_3»
<b>Število zaposlenih</b>			
Število posadke na plovilu			
zaposleni za skrajšan delovni čas			
Koliko časa (v urah) v povprečju vsak mesec porabite za vzdrževanje plovila in opreme (barvanje, čiščenje, popravilo mrež, servisiranje ipd.)			
<b>SKUPAJ</b>			

4. Spodnja tabela se nanašata na prihodke, ki ste jih ustvarili z ribiško dejavnostjo in z drugimi dejavnostmi. Pod "drugo" vpišite morebitne dohodke, ki ste jih ustvarili z dejavnostjo, ki ni navedena v tabeli (napišite katero). V vrstico "prihodek od ulova rib" vpišite prihodek za vsako posamezno plovilo.

Prihodki (v EUR)	«IME_PLOVILA_1» «Cfr_1»	«IME_PLOVILA_2» «Cfr_3»	«IME_PLOVILA_3» «Cfr_3»
prihodek od ulova rib			
prihodek od oddajanja plovila			
prihodek od prevažanja turistov			
drugo (navedite):			
<b>SKUPAJ</b>			

5. Spodnja tabela se nanašata na stroške popravil in vzdrževanja. Prosimo vpišite v tabelo stroške popravil in vzdrževanja za vsako posamezno plovilo.

Stroški popravil in vzdrževanja (v EUR)	«IME PLOVILA 1» «Cfr 1»	«IME PLOVILA 2» «Cfr 3»	«IME PLOVILA 3» «Cfr 3»
barvanje plovila			
popravilo in vzdrževanje motorja			
popravilo trupa			
popravilo ribolovnih orodij			
drugo (navedite):			
<b>SKUPAJ</b>			

6. Spodnja tabela se nanašata na naložbe v osnovna sredstva - plovila in opremo v letu 2008. Prosimo vpišite v tabelo višino naložb za vsako posamezno plovilo.

Višina naložb v plovila in opremo (v EUR)	«IME PLOVILA 1» «Cfr_1»	«IME PLOVILA 2» «Cfr_3»	«IME PLOVILA 3» «Cfr_3»
Izboljšave obstoječega plovila (zamenjava motorja, nakup elektronike ipd.)			
Izboljšave opreme na plovilu (nove mreže, nove vrše ipd.)			
<b>SKUPAJ</b>			

7. Spodnja tabela se nanaša na stroške ali prihodke glede kvot ali drugih ribolovnih pravic. Prosimo, vpišite v tabelo višino stroškov (če ste najemnik) ali dohodkov (če ste najemodajalec) kvot ali drugih ribolovnih pravic.

Znesek (v EUR)	«IME PLOVILA 1» «Cfr 1»	«IME PLOVILA 2» «Cfr 3»	«IME PLOVILA 3» «Cfr 3»
Plačilo najema kvot ali drugih ribolovnih pravic			
Prihodek od dajanja kvot ali drugih ribolovnih pravic v najem			
<b>S K U P A J</b>			

8. Podatki, po katerih sprašujemo v spodnji tabeli, se nanašajo na doseženo ceno rib. Prosimo, da za vsako posamezno vrsto vpišete povprečno odkupno ceno za kilogram iztovorjene ribe. Cene so izražene v EUR in so brez DDV.

vrsta ribe	povprečna odkupna cena za kg v EUR, brez DDV

**Priloga 2: Vprašalnik za predelovalno industrijo**

**VPRAŠALNIK O SOCIOEKONOMSKEM STANJU RIBIŠKE PREDELOVALNE  
INDUSTRIJE V SLOVENIJI**

Glava vprašalnika opremljena z naslednjimi podatki: ime podjetja, ime odgovorne osebe (lastnika, direktorja), davčna in matična številka podjetja, naslov podjetja ali samostojnega podjetnika

Vljudno vas prosimo, da **skupaj z vašim računovodjem** odgovorite na naslednja vprašanja. **Odgovori se nanašajo na obdobje od 01.01.2007 do 31.12.2007.**

***Za vaše odgovore in sodelovanje se vam iskreno zahvaljujemo.***

1. Prosimo vas, da napišete količino (v kilogramih) in nabavno ceno rib in drugih morskih organizmov (v € za kg brez DDV) po vrstah ter količino in ceno drugih surovin, ki ste jih potrebovali za proizvodnjo.

VRSTA	KOLIČINA	NABAVNA CENA

2. Prosimo vpišite v spodnjo tabelo podatke o prodajnih cenah proizvodov (v € za tono proizvoda brez DDV) in podatke o celotnih prihodkih po vrstah proizvodov.

PROIZVOD	CENA PROIZVODA	CELOTEN PRIHODEK

3. Prosimo vpišite v spodnjo tabelo zahtevane podatke.

število redno zaposlenih	
skupno število delovnih ur vseh zaposlenih (redno zaposleni, sezonski delavci, študentje ipd.)	

naložbe v osnovna sredstva (v € brez DDV)	
Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	
Stroški obresti od kapitala	
Stroški amortizacije kapitala (skupaj)	
Stroški pakiranja	
Stroški energije: - električna energija	
- tekoča goriva	
- drugo	
Stroški zavarovanja	
Izredni stroški (stroški, ki nastanejo zaradi izjemnih situacij in so enkratni)	
Ocena izkoriščenosti zmogljivosti proizvodnje(v %)	

**Priloga 3: Vprašalnik za akvakulturo**

**VPRAŠALNIK O SOCIOEKONOMSKEM STANJU SEKTORJA MORSKEGA  
RIBOGOJSTVA V SLOVENIJI**

Glava vprašalnika opremljena z naslednjimi podatki: ime podjetja, ime odgovorne osebe (lastnika, direktorja), davčna in matična številka podjetja, naslov podjetja ali samostojnega podjetnika

Vljudno vas prosimo, da **skupaj z vašim računovodjem** odgovorite na naslednja vprašanja. **Odgovori se nanašajo na obdobje od 01.01.2008 do 31.12.2008.**

***Za vaše odgovore in sodelovanje se vam iskreno zahvaljujemo.***

1. Prosimo vas, da napišete količino (v kilogramih) in nabavno ceno ribjih mladice in drugih morskih organizmov (v € za kg brez DDV) po vrstah ter količino in ceno hrane za ribe (v € za kg brez DDV), ki ste jo potrebovali za vzrejo.

VRSTA	KOLIČINA	NABAVNA CENA



VRSTA RIBJE HRANE	KOLIČINA	NABAVNA CENA

2. Prosimo vpišite v spodnjo tabelo podatke o prodajnih cenah proizvodov (v € za tono proizvoda brez DDV), podatke o količini prodanih proizvodov (v tonah) in podatke o celotnih prihodkih po vrstah proizvodov.

PROIZVOD	CENA PROIZVODA	KOLIČINA PRODANIH PROIZVODOV	CELOTEN PRIHODEK

3. Prosimo vpišite v spodnjo tabelo zahtevane podatke.

število redno zaposlenih	
skupno število delovnih ur vseh zaposlenih (redno zaposleni, sezonski delavci, študentje ipd.)	
naložbe v osnovna sredstva (v € brez DDV)	
Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	
Stroški obresti od kapitala	
Stroški amortizacije kapitala (skupaj)	
Stroški pakiranja	
Stroški energije: - električna energija	
- tekoča goriva	
- drugo	
Stroški popravil in vzdrževanja	
Stroški zavarovanja	
Izredni stroški (stroški, ki nastanejo zaradi izjemnih situacij in so enkratni)	
Ocena max. zmogljivosti vzreje - skupno (v tonah)	

Priloga 4: Šifrant za spolno zrelost rib kostnic

SEX	GONAD ASPECT	MATURATION STATE	STAGE	MEDITS
U	Sex not distinguished by naked eye. Gonads very small and translucent, almost transparent. Sex undetermined.	UNDETERMINED	0	0
F	Small pinkish and translucent ovary shorter than 1/3 of the body cavity. Eggs not visible by naked eye.	IMMATURE = VIRGIN	1	1
M	Thin and whitish testis shorter than 1/3 of the body cavity.			
F	Small pinkish/reddish ovary shorter than 1/2 of the body cavity. Eggs not visible by naked eye.	VIRGIN-DEVELOPING +	2a	2
M	Thin whitish testis shorter than 1/2 of the body cavity.			
F	Pinkish-reddish/reddish- orange and translucent ovary long about 1/2 of the body cavity. Blood vessels visible. Eggs not visible by naked eye.	RECOVERING +	2b	
M	Whitish/pinkish testis, more or less symmetrical, long about 1/2 of the body cavity.			
F	Ovary pinkish-yellow in colour with granular appearance, long about 2/3 of the body cavity. Eggs are visible by naked eye through the ovarian tunica, which is not yet translucent. Under light pressure, eggs are not expelled.	MATURING	2c	
M	Whitish to creamy testis long about 2/3 of the body cavity. Under light pressure, sperm is not expelled.			
F	Ovary orange-pink in colour, with conspicuous superficial blood vessels, long from 2/3 to full length of the body cavity. Large transparent, ripe eggs are clearly visible and could be expelled under light pressure. In more advanced conditions, eggs escape freely.	MATURE/SPAWNER	3	3
M	Whitish-creamy soft testis long from 2/3 to full length of the body cavity. Under light pressure, sperm could be expelled. In more advanced conditions, sperm escapes freely.			
F	Reddish ovary shrunk to about 1/2 length of the body cavity. Flaccid ovarian walls; ovary may contain remnants of disintegrating opaque and/or translucent eggs.	SPENT	4a	4
M	Bloodshot and flabby testis shrunken to about 1/2 length of the body cavity.			
F	Pinkish and translucent ovary long about 1/3 of the body cavity. Eggs not visible by naked eye.	RESTING +	4b	
M	Whitish/pinkish testis, more or less symmetrical, long about 1/3 of the body cavity.			

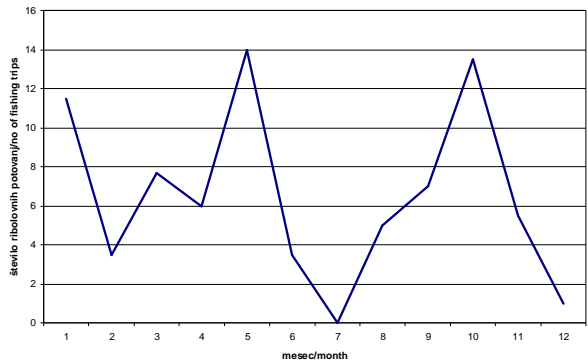
 Adult specimens

**Priloga 5: Opisi ribolovnih dejavnosti (metier)**

PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	FPO_DEF_0_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	<table border="1"> <caption>Seasonal Pattern of Fishing Activity</caption> <thead> <tr> <th>mesec/month</th> <th>število ribolovnih potovanj/no of fishing trips</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>3</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>2</td></tr> <tr><td>5</td><td>9</td></tr> <tr><td>6</td><td>13</td></tr> <tr><td>7</td><td>14</td></tr> <tr><td>8</td><td>18</td></tr> <tr><td>9</td><td>15</td></tr> <tr><td>10</td><td>16</td></tr> <tr><td>11</td><td>18</td></tr> <tr><td>12</td><td>12</td></tr> </tbody> </table>	mesec/month	število ribolovnih potovanj/no of fishing trips	1	2	2	3	3	3	4	2	5	9	6	13	7	14	8	18	9	15	10	16	11	18	12	12
mesec/month	število ribolovnih potovanj/no of fishing trips																										
1	2																										
2	3																										
3	3																										
4	2																										
5	9																										
6	13																										
7	14																										
8	18																										
9	15																										
10	16																										
11	18																										
12	12																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	3 (0-<6); 1 (12-<18)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY	VRŠE ZA LOV RAKOV IN GLAVONOŽCEV. V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV. TRAPS FOR CRABS AND CEPHALOPODS. THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										

DEVICES USED IN MÉTIER			
UKREPI UPRAVLJANJA/MANAGEMENT MEASURES	NOBENIH POSEBNIH UPRAVLJALSKIH UKREPOV. / NO SPECIFIC MANAGEMENT MEASURES IN FORCE.		
GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER	CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: MTS (SQUILLA MANTIS). NAKLJUČNE VRSTE / BY-CATCH SPECIES: GBN (GOBIUS NIGER), EDT (ELEDONE MOSCHATA).		
RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	NI PODATKOV / NO DATA	NI PODATKOV / NO DATA	
ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY	DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)	
	NI PODATKOV / NO DATA		
VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE METIER			
NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING	METIER PRI VZORČENJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:			
SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME	TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING	OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN	ZBRANI PODATKI (OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED

		ITD.)/SAMPLING FRAME AND PRIMARY SAMPLING UNIT FOR DATA COLLECTION (TRIP, DAY ETC)	(RETAINED CATCH; DISCARDED CATCH; UNSORTED CATCH) AND SAMPLING METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	NE / N	NE / N
	SAMOVZORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	NE / N	NE / N
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU MÉTIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	MAJHNE VELIKOSTI PLOVILA, ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE RIBIČA / SMALL SIZES OF THE FISHING VESSEL, BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE FISHERMAN		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):	NA		

PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	FYK_DEF_0_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	 <table border="1"> <caption>Seasonal Pattern of Fishing Activity (Number of Fishing Trips by Month)</caption> <thead> <tr> <th>Mesec/Month</th> <th>Število ribolovnih plovov/Number of fishing trips</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>11</td></tr> <tr><td>2</td><td>4</td></tr> <tr><td>3</td><td>7</td></tr> <tr><td>4</td><td>6</td></tr> <tr><td>5</td><td>14</td></tr> <tr><td>6</td><td>4</td></tr> <tr><td>7</td><td>0</td></tr> <tr><td>8</td><td>5</td></tr> <tr><td>9</td><td>7</td></tr> <tr><td>10</td><td>13</td></tr> <tr><td>11</td><td>5</td></tr> <tr><td>12</td><td>1</td></tr> </tbody> </table>	Mesec/Month	Število ribolovnih plovov/Number of fishing trips	1	11	2	4	3	7	4	6	5	14	6	4	7	0	8	5	9	7	10	13	11	5	12	1
Mesec/Month	Število ribolovnih plovov/Number of fishing trips																										
1	11																										
2	4																										
3	7																										
4	6																										
5	14																										
6	4																										
7	0																										
8	5																										
9	7																										
10	13																										
11	5																										
12	1																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	3 (0-<6)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY DEVICES USED IN MÉTIER	KOGOLI ZA LOV GAVUNOV (ATHERINA SP. ). V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV. FYKE NETS FOR SAND SMELTS (ATHERINA SP.). THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										
UKREPI UPRAVLJANJA/MANAGEMENT	NOBENIH POSEBNIH UPRAVLJALSKIH UKREPOV. / NO SPECIFIC MANAGEMENT MEASURES IN FORCE.																										



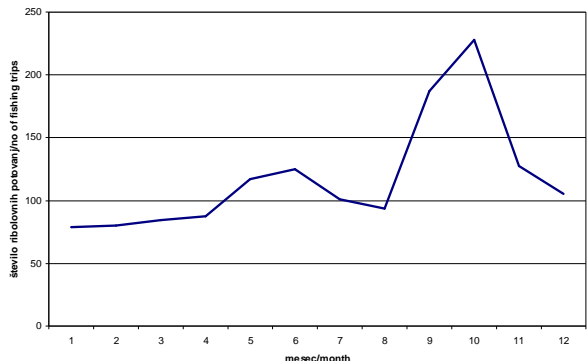
MEASURES			
GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER	CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: AHH (ATHERINA HEPSETUS), ATB (ATHERINA BOYERI). NAKLJUČNE VRSTE / BY-CATCH SPECIES: SQR (LOLIGO VULGARIS), COE (CONGER CONGER).		
RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	NI PODATKOV / NO DATA	NI PODATKOV / NO DATA	
ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY	DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)	
	NI PODATKOV / NO DATA		
VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE METIER			
NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME	TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING	OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN ITD.)/SAMPLING FRAME AND PRIMARY SAMPLING	ZBRANI PODATKI (OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED (RETAINED CATCH; DISCARDED CATCH;

		UNIT FOR DATA COLLECTION (TRIP, DAY ETC)	UNSORTED CATCH) AND SAMPLING METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	NE / N	NE / N
	SAMOVZORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	NE / N	NE / N
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU METIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	MAJHNE VELIKOSTI PLOVILA, ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE RIBIČA / SMALL SIZES OF THE FISHING VESSEL, BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE FISHERMAN		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):			

PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	GND_SPF_0_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	<table border="1"> <caption>Seasonal Pattern of Fishing Activity</caption> <thead> <tr> <th>meseč/month</th> <th>število ribolovnih potovanj/No. of fishing trips</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>0</td></tr> <tr><td>2</td><td>0</td></tr> <tr><td>3</td><td>0</td></tr> <tr><td>4</td><td>20</td></tr> <tr><td>5</td><td>0</td></tr> <tr><td>6</td><td>0</td></tr> <tr><td>7</td><td>0</td></tr> <tr><td>8</td><td>0</td></tr> <tr><td>9</td><td>0</td></tr> <tr><td>10</td><td>0</td></tr> <tr><td>11</td><td>0</td></tr> <tr><td>12</td><td>0</td></tr> </tbody> </table>	meseč/month	število ribolovnih potovanj/No. of fishing trips	1	0	2	0	3	0	4	20	5	0	6	0	7	0	8	0	9	0	10	0	11	0	12	0
meseč/month	število ribolovnih potovanj/No. of fishing trips																										
1	0																										
2	0																										
3	0																										
4	20																										
5	0																										
6	0																										
7	0																										
8	0																										
9	0																										
10	0																										
11	0																										
12	0																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	2 (6-<12)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY DEVICES USED IN MÉTIER	VISEČE MREŽE ZA LOV ODRASLIH SARDEL. V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV. DRIFTNETS FOR ADULT SARDINES. THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										
UKREPI UPRAVLJANJA/MANAGEMENT	NOBENIH POSEBNIH UPRAVLJALSKIH UKREPOV. / NO SPECIFIC MANAGEMENT MEASURES IN FORCE.																										

MEASURES			
GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER	CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: PIL (SARDINA PILCHARDUS). NAKLJUČNE VRSTE / BY-CATCH SPECIES: BPI (SPICARA FLEXUOSA).		
RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	NI PODATKOV / NO DATA	NI PODATKOV / NO DATA	
ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY	DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)	
	NI PODATKOV / NO DATA		
VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE METIER			
NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME	TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING	OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN ITD.)/SAMPLING FRAME AND PRIMARY SAMPLING UNIT FOR DATA COLLECTION	ZBRANI PODATKI (OBRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED (RETAINED CATCH; DISCARDED CATCH; UNSORTED CATCH) AND

		(TRIP, DAY ETC)	SAMPLING METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	ČETRTLETNO VZORČENJE, VZORČNA ENOTA JE RIBOLOVNO POTOVANJE / QUARTERLY, PRIMARY SAMPLING UNIT IS FISHING TRIP	OBDRŽANI UL OV, ZAVRŽEK / RETAINED CATCH, DISCARD
	SAMOVZORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	NE / N	NE / N
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU METIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	MAJHNE VELIKOSTI PLOVILA, ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE RIBIČA / SMALL SIZES OF THE FISHING VESSEL, BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE FISHERMAN		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):	IZREDNO SELEKTIVNA TRADICIONALNA RIBOLOVNA METODA RIBOLOVA ZA ODRASLE PRIMERKE SARDEL, KI DOSEGAJO TUDI VIŠJO TRŽNO CENO / EXTREMELY SELECTIVE TRADITIONAL FISHING METHOD FOR THE ADULT SARDINE SPECIMENS, THAT ALSO REACH HIGHER MARKET VALUES		

PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	GNS_DEF_>=16_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	 <table border="1"> <caption>Data for Fishing Activity Seasonal Pattern</caption> <thead> <tr> <th>mesec/month</th> <th>število ribolovnih potovanj/line of fishing trips</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>80</td></tr> <tr><td>2</td><td>85</td></tr> <tr><td>3</td><td>90</td></tr> <tr><td>4</td><td>95</td></tr> <tr><td>5</td><td>120</td></tr> <tr><td>6</td><td>130</td></tr> <tr><td>7</td><td>100</td></tr> <tr><td>8</td><td>95</td></tr> <tr><td>9</td><td>180</td></tr> <tr><td>10</td><td>230</td></tr> <tr><td>11</td><td>130</td></tr> <tr><td>12</td><td>105</td></tr> </tbody> </table>	mesec/month	število ribolovnih potovanj/line of fishing trips	1	80	2	85	3	90	4	95	5	120	6	130	7	100	8	95	9	180	10	230	11	130	12	105
mesec/month	število ribolovnih potovanj/line of fishing trips																										
1	80																										
2	85																										
3	90																										
4	95																										
5	120																										
6	130																										
7	100																										
8	95																										
9	180																										
10	230																										
11	130																										
12	105																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	19 (0-<6); 26 (6-<12); 1 (12-<18)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY DEVICES USED IN MÉTIER	STOJEČE ZABODNE MREŽE. V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV / SET GILLNETS. THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										
UKREPI	NOBENIH POSEBNIH UPRAVLJALSKIH UKREPOV. / NO SPECIFIC																										

UPRAVLJANJA/MANAGEMENT MEASURES	MANAGEMENT MEASURES IN FORCE.		
GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER	CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: WHG (MERLANGIUS MERLANGUS), SBG (SPARUS AURATA), PAC (PAGELLUS ERYTHRINUS), SOL (SOLEA SOLEA), MUL (MUGILIDAE). NAKLJUČNE VRSTE / BY-CATCH SPECIES: BSS (DICENTRARCHUS LABRAX), HKE (MERLUCCIUS MERLUCCIUS), CTC (SEPIA OFFICINALIS), MAC (SCOMBER SCOMBRUS), BPI (SPICARA FLEXUOSA).		
RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	WHG	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	SBG	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	PAC	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY		DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)
	NI PODATKOV / NO DATA		
VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE METIER			
NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME	TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING	OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN ITD.)/SAMPLING FRAME AND PRIMARY SAMPLING UNIT FOR DATA COLLECTION	ZBRANI PODATKI (OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED (RETAINED CATCH; DISCARDED CATCH; UNSORTED CATCH) AND

		(TRIP, DAY ETC)	SAMPLING METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	ČETRTLETNO VZORČENJE, VZORČNA ENOTA JE RIBOLOVNO POTOVANJE / QUARTERLY, PRIMARY SAMPLING UNIT IS FISHING TRIP	OBDRŽANI UL OV, ZAVRŽEK / RETAINED CATCH, DISCARD
	SAMOVZORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	NE / N	NE / N
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU METIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	MAJHNE VELIKOSTI PLOVILA, ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE RIBIČA / SMALL SIZES OF THE FISHING VESSEL, BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE FISHERMAN		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):			



PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	GTR_DEF_>=16_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	<table border="1"> <caption>Število ribolovnih potovanj po mesecu</caption> <thead> <tr> <th>Meseč</th> <th>Število potovanj</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>90</td></tr> <tr><td>2</td><td>60</td></tr> <tr><td>3</td><td>80</td></tr> <tr><td>4</td><td>150</td></tr> <tr><td>5</td><td>120</td></tr> <tr><td>6</td><td>90</td></tr> <tr><td>7</td><td>80</td></tr> <tr><td>8</td><td>70</td></tr> <tr><td>9</td><td>90</td></tr> <tr><td>10</td><td>150</td></tr> <tr><td>11</td><td>220</td></tr> <tr><td>12</td><td>150</td></tr> </tbody> </table>	Meseč	Število potovanj	1	90	2	60	3	80	4	150	5	120	6	90	7	80	8	70	9	90	10	150	11	220	12	150
Meseč	Število potovanj																										
1	90																										
2	60																										
3	80																										
4	150																										
5	120																										
6	90																										
7	80																										
8	70																										
9	90																										
10	150																										
11	220																										
12	150																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	21 (0-<6); 29 (6-<12); 3 (12-<18)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY DEVICES USED IN MÉTIER	TRISLOJNE MREŽE. V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV. / TRAMMEL NETS. THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										
UKREPI	NOBENIH POSEBNIH UPRAVLJALSKIH UKREPOV. / NO SPECIFIC																										

UPRAVLJANJA/MANAGEMENT MEASURES	MANAGEMENT MEASURES IN FORCE.		
GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER	CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: SOL (SOLEA SOLEA), FLE (PLATICHTHYS FLESUS). NAKLJUČNE VRSTE / BY-CATCH SPECIES: CTC (SEPIA OFFICINALIS), WHG (MERLANGIUS MERLANGUS).		
RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	SOL	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	FLE	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	CTC	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	WHG	POMEMBNA / SIGNIFICANT	
ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY	DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)	
	NI PODATKOV / NO DATA	NE/N	
VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE METIER			
NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME	TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING	OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN ITD.)/SAMPLING FRAME AND PRIMARY SAMPLING UNIT FOR DATA COLLECTION	ZBRANI PODATKI (OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED (RETAINED CATCH; DISCARDED CATCH; UNSORTED CATCH) AND

		(TRIP, DAY ETC)	SAMPLING METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	ČETRTLETNO VZORČENJE, VZORČNA ENOTA JE RIBOLOVNO POTOVANJE / QUARTERLY, PRIMARY SAMPLING UNIT IS FISHING TRIP	OBDRŽANI UL OV, ZAVRŽEK / RETAINED CATCH, DISCARD
	SAMOVZORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	NE / N	NE / N
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU METIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	MAJHNE VELIKOSTI PLOVILA, ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE RIBIČA / SMALL SIZES OF THE FISHING VESSEL, BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE FISHERMAN		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):			

PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	LHP_LHM_CEP_0_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	<table border="1"> <caption>Seasonal Pattern of Fishing Activity</caption> <thead> <tr> <th>meseč/month</th> <th>število ribolovnih potovanj/number of fishing trips</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>1.5</td></tr> <tr><td>2</td><td>2.0</td></tr> <tr><td>3</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>4</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>5</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>6</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>7</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>8</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>9</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>10</td><td>0.0</td></tr> <tr><td>11</td><td>1.0</td></tr> <tr><td>12</td><td>0.0</td></tr> </tbody> </table>	meseč/month	število ribolovnih potovanj/number of fishing trips	1	1.5	2	2.0	3	0.0	4	0.0	5	0.0	6	0.0	7	0.0	8	0.0	9	0.0	10	0.0	11	1.0	12	0.0
meseč/month	število ribolovnih potovanj/number of fishing trips																										
1	1.5																										
2	2.0																										
3	0.0																										
4	0.0																										
5	0.0																										
6	0.0																										
7	0.0																										
8	0.0																										
9	0.0																										
10	0.0																										
11	1.0																										
12	0.0																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	2 (0-<6)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY DEVICES USED IN MÉTIER	ROČNE RIBIŠKE VRVICE IN RIBIŠKE PALICE ZA LOV GLAVONOŽCEV. V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV. / HAND AND POLE LINES FOR CEPHALOPODS. THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										
UKREPI UPRAVLJANJA/MANAGEMENT	NOBENIH POSEBNIH UPRAVLJALSKIH UKREPOV. / NO SPECIFIC MANAGEMENT MEASURES IN FORCE.																										

MEASURES			
GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER	CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: SQR (LOLIGO VULGARIS), CTC (SEPIA OFFICINALIS).		
RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	NI PODATKOV / NO DATA	NI PODATKOV / NO DATA	
ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY	DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)	
	NI PODATKOV / NO DATA		
VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE METIER			
NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME	TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING	OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN ITD.)/SAMPLING FRAME AND PRIMARY SAMPLING	ZBRANI PODATKI (OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED (RETAINED CATCH; DISCARDED CATCH;

		UNIT FOR DATA COLLECTION (TRIP, DAY ETC)	UNSORTED CATCH) AND SAMPLING METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	NE / N	NE / N
	SAMOVZORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	NE / N	NE / N
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU METIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	MAJHNE VELIKOSTI PLOVILA, ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE RIBIČA / SMALL SIZES OF THE FISHING VESSEL, BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE FISHERMAN		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):			

PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	LHP_LHM_FIF_0_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	<table border="1"> <caption>Seasonal Pattern of Fishing Activity</caption> <thead> <tr> <th>Mesec/month</th> <th>število ribolovnih potovanj/No. of fishing trips</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>2.5</td></tr> <tr><td>2</td><td>2.0</td></tr> <tr><td>3</td><td>1.0</td></tr> <tr><td>4</td><td>1.0</td></tr> <tr><td>5</td><td>3.0</td></tr> <tr><td>6</td><td>0</td></tr> <tr><td>7</td><td>0</td></tr> <tr><td>8</td><td>0</td></tr> <tr><td>9</td><td>2.0</td></tr> <tr><td>10</td><td>2.0</td></tr> <tr><td>11</td><td>2.0</td></tr> <tr><td>12</td><td>1.5</td></tr> </tbody> </table>	Mesec/month	število ribolovnih potovanj/No. of fishing trips	1	2.5	2	2.0	3	1.0	4	1.0	5	3.0	6	0	7	0	8	0	9	2.0	10	2.0	11	2.0	12	1.5
Mesec/month	število ribolovnih potovanj/No. of fishing trips																										
1	2.5																										
2	2.0																										
3	1.0																										
4	1.0																										
5	3.0																										
6	0																										
7	0																										
8	0																										
9	2.0																										
10	2.0																										
11	2.0																										
12	1.5																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	2 (0-<6); 2 (6-<12)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY DEVICES USED IN MÉTIER	ROČNE RIBIŠKE VRVICE IN RIBIŠKE PALICE ZA LOV ŽARKOPLAVUTARIC. V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV. / HAND AND POLE LINES FOR FINFISH. THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										
UKREPI UPRAVLJANJA/MANAGEMENT	NOBENIH POSEBNIH UPRAVLJALSKIH UKREPOV. / NO SPECIFIC MANAGEMENT MEASURES IN FORCE.																										

MEASURES			
GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER		CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: FLE (PLATICHTHYS FLESUS). NAKLJUČNE VRSTE / BY-CATCH SPECIES: WHG (MERLANGIUS MERLANGUS).	
RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	NI PODATKOV / NO DATA	NI PODATKOV / NO DATA	
ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY	DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)	
	NI PODATKOV / NO DATA	NE/N	
VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE METIER			
NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME	TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING	OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN ITD.)/SAMPLING FRAME AND PRIMARY SAMPLING	ZBRANI PODATKI (OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED (RETAINED CATCH; DISCARDED CATCH;



		UNIT FOR DATA COLLECTION (TRIP, DAY ETC)	UNSORTED CATCH) AND SAMPLING METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	NE / N	NE / N
	SAMOVZORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	NE / N	NE / N
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU METIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	MAJHNE VELIKOSTI PLOVILA, ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE RIBIČA / SMALL SIZES OF THE FISHING VESSEL, BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE FISHERMAN		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):			

PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	LLS_DEF_0_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	<table border="1"> <caption>Seasonal Pattern of Fishing Activity</caption> <thead> <tr> <th>mese/month</th> <th>število ribolovnih potovanj/ve or fishing trips</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>2</td><td>2.5</td></tr> <tr><td>3</td><td>1.5</td></tr> <tr><td>4</td><td>2</td></tr> <tr><td>5</td><td>17.5</td></tr> <tr><td>6</td><td>5</td></tr> <tr><td>7</td><td>3.5</td></tr> <tr><td>8</td><td>0.5</td></tr> <tr><td>9</td><td>1.5</td></tr> <tr><td>10</td><td>2</td></tr> <tr><td>11</td><td>2.5</td></tr> <tr><td>12</td><td>2.5</td></tr> </tbody> </table>	mese/month	število ribolovnih potovanj/ve or fishing trips	1	2	2	2.5	3	1.5	4	2	5	17.5	6	5	7	3.5	8	0.5	9	1.5	10	2	11	2.5	12	2.5
mese/month	število ribolovnih potovanj/ve or fishing trips																										
1	2																										
2	2.5																										
3	1.5																										
4	2																										
5	17.5																										
6	5																										
7	3.5																										
8	0.5																										
9	1.5																										
10	2																										
11	2.5																										
12	2.5																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	4 (0-<6); 2 (6-<12)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY DEVICES USED IN MÉTIER	STOJEČI PARANGALI. V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV / SET LONGLINES. THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										
UKREPI UPRAVLJANJA/MANAGEMENT	NOBENIH POSEBNIH UPRAVLJALSKIH UKREPOV. / NO SPECIFIC MANAGEMENT MEASURES IN FORCE.																										

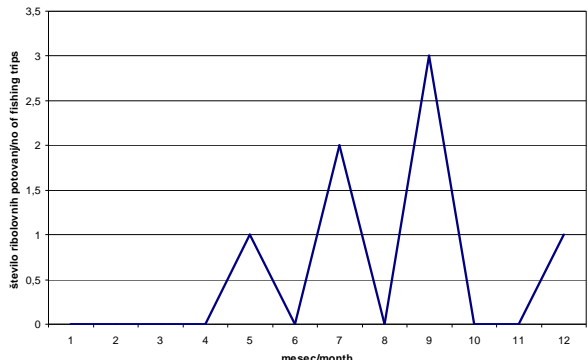
MEASURES			
GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER		CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: WHG (MERLANGIUS MERLANGUS). NAKLJUČNE VRSTE / BY-CATCH SPECIES: PAC (PAGELLUS ERYTHRINUS).	
RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	NI PODATKOV / NO DATA	NI PODATKOV / NO DATA	
ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY	DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)	
	NI PODATKOV / NO DATA		
VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE METIER			
NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:			
SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME	TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING	OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN ITD.)/SAMPLING FRAME AND PRIMARY SAMPLING	ZBRANI PODATKI (OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED (RETAINED CATCH; DISCARDED CATCH;

		UNIT FOR DATA COLLECTION (TRIP, DAY ETC)	UNSORTED CATCH) AND SAMPLING METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	NE / N	NE / N
	SAMOVZORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	NE / N	NE / N
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU METIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	MAJHNE VELIKOSTI PLOVILA, ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE RIBIČA / SMALL SIZES OF THE FISHING VESSEL, BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE FISHERMAN		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):			

PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	OTB_DEF_>=40_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	<table border="1"> <caption>Seasonal Pattern of Fishing Activity</caption> <thead> <tr> <th>Mesec/month</th> <th>število ribolovnih plovov/number of fishing trips</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>110</td></tr> <tr><td>2</td><td>80</td></tr> <tr><td>3</td><td>60</td></tr> <tr><td>4</td><td>40</td></tr> <tr><td>5</td><td>50</td></tr> <tr><td>6</td><td>60</td></tr> <tr><td>7</td><td>70</td></tr> <tr><td>8</td><td>150</td></tr> <tr><td>9</td><td>100</td></tr> <tr><td>10</td><td>120</td></tr> <tr><td>11</td><td>125</td></tr> <tr><td>12</td><td>100</td></tr> </tbody> </table>	Mesec/month	število ribolovnih plovov/number of fishing trips	1	110	2	80	3	60	4	40	5	50	6	60	7	70	8	150	9	100	10	120	11	125	12	100
Mesec/month	število ribolovnih plovov/number of fishing trips																										
1	110																										
2	80																										
3	60																										
4	40																										
5	50																										
6	60																										
7	70																										
8	150																										
9	100																										
10	120																										
11	125																										
12	100																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	1 (0-<6); 6 (6-<12); 14 (12-<18)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY DEVICES USED IN MÉTIER	PRIDNENE VLEČNE MREŽE S ŠIRILKAMI. V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV BOTTOM OTTER TRAWLS. THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										
UKREPI UPRAVLJANJA/MANAGEMENT	SE NE IZDAJA NOVIH DOVOLJENJ ZA GOSPODARSKI RIBOLOV. / NO ISSUING OF NEW FISHING PERMITS FOR COMMERCIAL																										

MEASURES	FISHING.		
<p>GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER</p>	<p>CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: WHG (MERLANGIUS MERLANGUS), EDT (ELEDONE MOSCHATA), CTC (SEPIA OFFICINALIS).</p> <p>NAKLJUČNE VRSTE / BY-CATCH SPECIES: SQR (LOLIGO VULGARIS), BPI (SPICARA FLEXUOSA).</p>		
<p>RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):</p>	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	WHG	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	EDT	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	CTC	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	SQR	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	BPI	POMEMBNA / SIGNIFICANT	
<p>ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?</p>	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY		DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)
	NI PODATKOV / NO DATA		NE/N
<p>VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE MÉTIER</p>			
<p>NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER MÉTIERS FOR SAMPLING</p>	<p>MÉTIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI MÉTIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER MÉTIERS FOR SAMPLING.</p>		
<p>UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:</p>	<p>MÉTIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI MÉTIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER MÉTIERS FOR SAMPLING.</p>		
<p>SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME</p>	<p>TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING</p>	<p>OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN ITD.)/SAMPLING FRAME AND PRIMARY SAMPLING UNIT FOR DATA</p>	<p>ZBRANI PODATKI (OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED (RETAINED CATCH; DISCARDED CATCH; UNSORTED</p>

		COLLECTION (TRIP, DAY ETC)	CATCH) AND SAMPLING METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	ČETRTLETNO VZORČENJE, VZORČNA ENOTA JE RIBOLOVNO POTOVANJE / QUARTERLY, PRIMARY SAMPLING UNIT IS FISHING TRIP	OBDRŽANI ULOV, DOLŽINA, TEŽA, SPOL, ZRELOST, + ZAVRŽEK / RETAINED CATCH, LENGTH, WEIGHT, SEX, MATURITY + DISCARD
	SAMOVZORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	NE / N	NE / N
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU MÉTIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE LASTNIKA (RIBIČA) / BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE OWNER (FISHERMAN)		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):			

PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	OTM_MPD_>=20_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	 <table border="1"> <caption>Data for fishing trips per month</caption> <thead> <tr> <th>mese c/month</th> <th>število ribolovnih potovanj/no of fishing trips</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>0</td></tr> <tr><td>2</td><td>0</td></tr> <tr><td>3</td><td>0</td></tr> <tr><td>4</td><td>0</td></tr> <tr><td>5</td><td>1</td></tr> <tr><td>6</td><td>0</td></tr> <tr><td>7</td><td>2</td></tr> <tr><td>8</td><td>0</td></tr> <tr><td>9</td><td>3</td></tr> <tr><td>10</td><td>0</td></tr> <tr><td>11</td><td>0</td></tr> <tr><td>12</td><td>1</td></tr> </tbody> </table>	mese c/month	število ribolovnih potovanj/no of fishing trips	1	0	2	0	3	0	4	0	5	1	6	0	7	2	8	0	9	3	10	0	11	0	12	1
mese c/month	število ribolovnih potovanj/no of fishing trips																										
1	0																										
2	0																										
3	0																										
4	0																										
5	1																										
6	0																										
7	2																										
8	0																										
9	3																										
10	0																										
11	0																										
12	1																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	1 (12-<18); 2 (24-<40)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY DEVICES USED IN MÉTIER	PELAGIČNE VLEČNE MREŽE S ŠIRILKAMI. V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV. MIDWATER OTTER TRAWLS. THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										



UKREPI UPRAVLJANJA/MANAGEMENT MEASURES	SE NE IZDAJA NOVIH DOVOLJENJ ZA GOSPODARSKI RIBOLOV. / NO ISSUING OF NEW FISHING PERMITS FOR COMMERCIAL FISHING.		
GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER	CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: PIL (SARDINA PILCHARDUS), ANE (ENGRAULIS ENCRASICOLUS).		
RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	NI PODATKOV / NO DATA	NI PODATKOV / NO DATA	
ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY	DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)	
	NI PODATKOV / NO DATA		
VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE METIER			
NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME	TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING	OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN ITD.)/SAMPLING	ZBRANI PODATKI (OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED (RETAINED

		FRAME AND PRIMARY SAMPLING UNIT FOR DATA COLLECTION (TRIP, DAY ETC)	CATCH; DISCARDED CATCH; UNSORTED CATCH) AND SAMPLING METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	NE / N	NE / N
	SAMOVSORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	NE / N	NE / N
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU MÉTIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE LASTNIKA (RIBIČA) / BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE OWNER (FISHERMAN)		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):			

PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	PS_SPF_>=14_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	<table border="1"> <caption>Seasonal Pattern of Fishing Trips</caption> <thead> <tr> <th>Mesec/month</th> <th>število ribolovnih potovanj/no. of fishing trips</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>10</td></tr> <tr><td>2</td><td>5</td></tr> <tr><td>3</td><td>5</td></tr> <tr><td>4</td><td>10</td></tr> <tr><td>5</td><td>70</td></tr> <tr><td>6</td><td>95</td></tr> <tr><td>7</td><td>90</td></tr> <tr><td>8</td><td>85</td></tr> <tr><td>9</td><td>50</td></tr> <tr><td>10</td><td>20</td></tr> <tr><td>11</td><td>25</td></tr> <tr><td>12</td><td>15</td></tr> </tbody> </table>	Mesec/month	število ribolovnih potovanj/no. of fishing trips	1	10	2	5	3	5	4	10	5	70	6	95	7	90	8	85	9	50	10	20	11	25	12	15
Mesec/month	število ribolovnih potovanj/no. of fishing trips																										
1	10																										
2	5																										
3	5																										
4	10																										
5	70																										
6	95																										
7	90																										
8	85																										
9	50																										
10	20																										
11	25																										
12	15																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	1 (0-<6); 4 (6-<12); 4 (12-<18)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY DEVICES USED IN MÉTIER	ZAPORNE PLAVARICE. V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV. PURSE SEINES. THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										
UKREPI	NOBENIH POSEBNIH UPRAVLJALSKIH UKREPOV. / NO SPECIFIC																										

UPRAVLJANJA/MANAGEMENT MEASURES	MANAGEMENT MEASURES IN FORCE.		
GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER	CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: ANE (ENGRAULIS ENCRASICOLUS), PIL (SARDINA PILCHARDUS), MUL (MUGILIDAE). NAKLJUČNE VRSTE / BY-CATCH SPECIES: MAC (SCOMBER SCOMBRUS), JAX (TRACHURUS SP.), SPR (SPRATTUS SPRATTUS), SAA (SARDINELLA AURITA).		
RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	ANE	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	PIL	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY	DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)	
	NI PODATKOV / NO DATA		
VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE METIER			
NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME	TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING	OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN ITD.)/SAMPLING FRAME AND PRIMARY SAMPLING UNIT FOR DATA COLLECTION (TRIP, DAY)	ZBRANI PODATKI (OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED (RETAINED CATCH; DISCARDED CATCH; UNSORTED CATCH) AND SAMPLING

		ETC)	METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	ČETRTLETNO VZORČENJE, VZORČNA ENOTA JE RIBOLOVNO POTOVANJE / QUARTERLY, PRIMARY SAMPLING UNIT IS FISHING TRIP	OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽEK / RETAINED CATCH, DISCARD
	SAMOVZORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	MESEČNO VZORČENJE OB IZTOVORU NA OBALI / MONTHLY SAMPLING ON THE LANDING SITE	DOLŽINA, TEŽA, SPOL, ZRELOST, STAROST / LENGTH, WEIGHT, SEX, MATURITY, AGE
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU MÉTIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE LASTNIKA (RIBIČA) / BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE OWNER (FISHERMAN)		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):			

PREDLOGA ZA OPIS METIERJA/METIER DESCRIPTION TEMPLATE																											
RCM	RCMMED&BS																										
GSA (RAVEN 4 PRILOGA I)/GSA (LEVEL 4 APPENDIX I)	GSA 17																										
IME METIERJA/NAME OF MÉTIER:	PTM_SPF_>=20_0_0																										
DRŽAVA ZASTAVE/FLAG COUNTRIES:	SVN																										
DATUM POSODOBITVE/DATE OF UPDATE:	15.5.2010																										
OPIS METIERJA/DESCRIPTION OF THE MÉTIER																											
PROSTORSKA PORAZDELITEV RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SPATIAL DISTRIBUTION OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	SEVERNI JADRAN - OBMOČJE RIBOLOVNEGA MORJA REPUBLIKE SLOVENIJE (UR.L. RS, ŠT. 2/2006). NORTHERN ADRIATIC SEA - SEA FISHING AREA OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA (OG. RS, NO. 2/2006).																										
SEZONSKI VZOREC RIBOLOVNIH AKTIVNOSTI METIERJA/SEASONAL PATTERN OF THE FISHING ACTIVITY OF THE MÉTIER	<table border="1"> <caption>Seasonal Pattern of Fishing Activity</caption> <thead> <tr> <th>meseč/month</th> <th>število ribolovnih potovanj/no. of fishing trips</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>1</td><td>22</td></tr> <tr><td>2</td><td>20</td></tr> <tr><td>3</td><td>21</td></tr> <tr><td>4</td><td>28</td></tr> <tr><td>5</td><td>33</td></tr> <tr><td>6</td><td>34</td></tr> <tr><td>7</td><td>38</td></tr> <tr><td>8</td><td>42</td></tr> <tr><td>9</td><td>33</td></tr> <tr><td>10</td><td>32</td></tr> <tr><td>11</td><td>22</td></tr> <tr><td>12</td><td>17</td></tr> </tbody> </table>	meseč/month	število ribolovnih potovanj/no. of fishing trips	1	22	2	20	3	21	4	28	5	33	6	34	7	38	8	42	9	33	10	32	11	22	12	17
meseč/month	število ribolovnih potovanj/no. of fishing trips																										
1	22																										
2	20																										
3	21																										
4	28																										
5	33																										
6	34																										
7	38																										
8	42																										
9	33																										
10	32																										
11	22																										
12	17																										
ŠTEVILO IN VELIKOST PLOVIL, UDELEŽENIH V METIERJU (PRILOGA III EC949/2008)/NUMBER OF VESSELS INVOLVED IN METIER BY LOA GROUP (APPENDIX III EC949/2008):	2 (24-<40)																										
OPIS RIBOLOVNIH ORODIJ IN SELEKTIVNIH NAPRAV, KI JIH UPORABLJA METIER/DETAILED GEAR TYPES AND SELECTIVITY DEVICES USED IN MÉTIER	PELAGIČNE VLEČNE MREŽE UPRAVLJANE Z DVEH PLOVIL. V TEM METIERJU NI SELEKTIVNIH NAPRAV. PELAGIC PAIR TRAWLS. THERE ARE NO SELECTIVE DEVICES IN THIS METIER.																										

UKREPI UPRAVLJANJA/MANAGEMENT MEASURES	SE NE IZDAJA NOVIH DOVOLJENJ ZA GOSPODARSKI RIBOLOV. / NO ISSUING OF NEW FISHING PERMITS FOR COMMERCIAL FISHING.		
GLAVNE CILJNE IN NAKLJUČNE VRSTE METIERJA/MAIN TARGET AND BY-CATCH SPECIES FOR THE MÉTIER	CILJNA VRSTA / TARGET SPECIES: PIL (SARDINA PILCHARDUS), ANE (ENGRAULIS ENCRASICOLUS).  NAKLJUČNE VRSTE / BY-CATCH SPECIES: SPR (SPRATTUS SPRATTUS).		
RAVEN ZAVRŽKA POMEMBNEJŠIH VRST (V GLAVNEM PODMNOŽICA G1 IN G2 VRST)/INDICATE LEVEL OF DISCARD OF MAJOR SPECIES (MOSTLY SUBSET OF G1 OR G2 SPECIES):	VRSTA/SPECIES	RAVEN ZAVRŽKA/LEVEL OF DISCARDING	
	PIL	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	ANE	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
	SPR	NEPOMEMBNA / INSIGNIFICANT	
ALI JE OBČUTEN DEL ULOVA IZTOVORJEN V DRUGIH DRŽAVAH/IS SIGNIFICANT PART OF THE CATCHES LANDED IN FOREIGN COUNTRIES?	DRŽAVA IZTOVORA/LANDING COUNTRY	DOGOVOR O VZORČENJU (DA/NE)/SAMPLING AGREEMENT (Y/N)	
	NI PODATKOV / NO DATA	NE/N	
VZORČENJE METIERJA/SAMPLING OF THE METIER			
NAVEDI ALI JE TA METIER ZA NAMENE VZORČENJA ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI/INDICATE IF THIS MÉTIER IS MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
UTEMELJITEV ZDRUŽEVANJA METIERJEV/JUSTIFICATION FOR MERGING:	METIER PRI VZORČNEJU NI ZDRUŽEN Z DRUGIMI METIERJI. MÉTIER IS NOT MERGED WITH OTHER METIERS FOR SAMPLING.		
SHEMA VZORČENJA/SAMPLING SCHEME	TIP VZORČENJA/TYPE OF SAMPLING	OKVIR VZORČENJA IN PRIMARNA VZORČNA ENOTA ZA ZBIRANJE PODATKOV (POTOVANJE, DAN ITD.)/SAMPLING FRAME AND PRIMARY SAMPLING UNIT FOR DATA COLLECTION	ZBRANI PODATKI (OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽENI ULOV, NERAZVRŠČENI ULOV) IN METODA VZORČENJA (SOČASNO, DRUGO)/DATA COLLECTED (RETAINED CATCH; DISCARDED CATCH; UNSORTED CATCH) AND

		(TRIP, DAY ETC)	SAMPLING METHOD (CONCURRENT, OTHER)
	OPAZOVALCI NA MORJU/OBSERVERS AT SEA	ČETRTLETNO VZORČENJE, VZORČNA ENOTA JE RIBOLOVNO POTOVANJE / QUARTERLY, PRIMARY SAMPLING UNIT IS FISHING TRIP	OBDRŽANI ULOV, ZAVRŽEK / RETAINED CATCH, DISCARD
	SAMOVZORČENJE/SELF SAMPLING	NE / N	NE / N
	VZORČENJE IZTOVORA NA OBALI (TRG, MESTO IZTOVORA)/SAMPLING LANDINGS ON SHORE (MARKET; LANDING SITE)	MESEČNO VZORČENJE OB IZTOVORU NA OBALI / MONTHLY SAMPLING ON THE LANDING SITE	DOLŽINA, TEŽA, SPOL, ZRELOST, STAROST / LENGTH, WEIGHT, SEX, MATURITY, AGE
NAVEDI MOREBITNE TEŽAVE PRI VZORČENJU METIERJA/INDICATE IF THE MÉTIER IS ASSOCIATED WITH PARTICULAR SAMPLING PROBLEMS:	ZARADI POMANKLJIVE ZAKONODAJE SO ZA DOSTOP DO PLOVILA VZORČEVALCI ODVISNI OD PRIVOLITVE LASTNIKA (RIBIČA) / BECAUSE OF THE INSUFFICIENT LEGISLATION ABOUT THE ACCESS TO THE FISHING VESSEL THE OBSERVERS ARE DEPENDING ON THE PERSONAL APPROVAL OF THE OWNER (FISHERMAN)		
DRUGI ZAZNAMKI (ZGODOVINSKI IN DRUGI)/ADDITIONAL REMARKS (HISTORICAL AND OTHERS):	NAJPOMEMBNEJŠI SEGMENT PO KOLIČINI ULOVA V SLOVENIJI / MOST IMPORTANT SEGMENT ACCORDING TO THE AMOUNT OF LANDINGS IN SLOVENIA		